



LIKKUTEI TORAH • PARSHAS TZAV • MAAMAR 1

# ואכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם...

“And you shall eat, eating and being  
satisfied, and you shall praise the Name”



Eating is elevation: food descends from the angels, and the human soul that eats it raises its sparks to their root; in the future even today's lofty souls will be “eaten” and raised by new souls from sovev kol almin. This explains Joel's doubled blessing and the Midrash on Aharon's offering: the refiner becomes the refined, and Malchus, now a silent receiver, will become the crown and the giver, so that no one will be ashamed.

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ”ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok



LikuteiTorah.com

THE CHASSIDISHE PARSHA

[likuteitorah.com/likutei-torah/tzav/1/](http://likuteitorah.com/likutei-torah/tzav/1/)

## THE BIG IDEA

Eating is elevation: food descends from the angels, and the human soul that eats it raises its sparks to their root; in the future even today's lofty souls will be "eaten" and raised by new souls from sovev kol almin. This explains Joel's doubled blessing and the Midrash on Aharon's offering: the refiner becomes the refined, and Malchus, now a silent receiver, will become the crown and the giver, so that no one will be ashamed.

Each section: the Hebrew, then the translation, then a short explanation under a gold rule. Small numbers in the Hebrew are the notes at the end.

## THE MAAMAR IN BRIEF

The maamar explains Joel 2:26, which the Yalkut calls a doubled blessing. Physical food is the last descent of spiritual nourishment: the angels' food is the strength to grasp G-dliness, and through myriads of angels, the "innards" of creation, it becomes grain, animals and birds. Its purpose is to be eaten by a human being, whose soul is more inward than the angels and who, as "the face of a man," raises the fallen sparks. In the future today's souls will be "animals" compared with new souls from sovev kol almin and will be raised through the Leviathan and the Wild Ox: "you shall eat, eating." Then Malchus will become "the crown of her husband," a giver with a voice, and the receiver's shame will end. "Wonderously" is also read as "setting apart": even from the supernal Pele, G-d desires the deeds of the righteous. The second section applies this to Vayikra Rabbah: Aharon, who "eats" all the offerings, brings one himself, because to receive the anointing oil from above Chochmah he must become "refined"; hence "on the day of his anointing" and the masculine zeh.

## OUTLINE

- 1 The verse and the purpose of eating** ¶1-3  
Joel's doubled blessing; the worlds of Beriah, Yetzirah and Asiyah, each with souls and angels; the angels' food is the strength to grasp G-dliness, and it descends through myriads of angels, the "innards," until it becomes physical food.
- 2 Food, angels and man** ¶4  
Every blade of grass has its mazal, rooted in the angels of Beriah; animals and birds descend from the faces of the Chariot. Food exists to be eaten by man, whose soul is more inward than the angels and who, from the middle line, raises the sparks of Tohu to their root.

### 3 Eating what was eaten: the souls of the future

¶15-6

Today's souls are "animals" compared with the new souls from sovev kol almin and will be raised through the Leviathan and the Wild Ox. Then Malchus will become Keser, "the crown of her husband," in returning light: "Who has dealt wondrously with you."

### 4 The end of shame

¶17-9

The receiver is ashamed, like the bride who turns her face; in the future Malchus will give and "the voice of the bride" will be heard. The doubled blessing; lehafli as setting apart, even from the supernal Pele before which darkness is as light; a reward of one's own, not "bread of shame."

### 5 Out of the eater came forth food

¶10-16

The Midrash compares Aharon's offering to Samson's riddle. The altar's eating and man's eating; the refiner must already be refined, which is why one prays before eating; Aharon is Mah, yet becomes "refined," as today's souls will become food for higher ones and the lion yields honey for the "sun" of Havayah.

### 6 On the day of his anointing

¶17-21

The anointing oil comes from above Chochmah of Atzilus, so Aharon becomes "refined" to receive it. "Day" is revelation, drawn into every day forever, as with the princes' offerings; and Aharon's offering alone is called zeh, the masculine, unlike the zos of the other offerings.

## KEY CONCEPTS

#### Refinement (birur) בירור

Separating and raising the sparks of holiness hidden in the physical world, such as the sparks in food. The one who refines must itself already be refined.

#### The Names Mah and Ban שם מ"ה ושם ב"ן

Two forms of the Name Havayah: Mah (45), the principle of Tikkun that refines, and Ban (52), the realm of fallen sparks that is refined. Aharon is of the level of Mah; zos is Ban.

#### The faces of the Chariot פני אריה, שור, נשר ואדם

Ezekiel's living creatures: the lion that eats the offerings, the ox and the eagle from which animals and birds descend, and the face of a man, the inner level, from which the human being raises them.

#### The new souls of the future נשמות חדשות שיתגלו לעתיד

Souls to be revealed in the Time to Come from sovev kol almin, the circle above the kav. Compared with them, today's souls are "animals" that need to be raised.

#### A woman of valor, the crown of her husband אשת חיל עטרת בעלה

Malchus, now a silent receiver, will rise in returning light to be Keser and the giver; then her voice will be heard and the receiver's shame will end.

#### Koach mah כ"ח מ"ה

Chochmah read as "the power of what": self-nullification, which has endless degrees, so that even Aharon is "refined" in relation to the higher Chochmah of the anointing oil.

#### Zeh and zos זה וזאת

The masculine and feminine forms of "this." Zos is Nukva, the Name Ban, which is refined; zeh, said only of Aharon's offering, is the masculine, giving level.

SECTION 1 • 11-3

## The verse and the purpose of eating

**1** ואכלתם אכול<sup>1</sup> ושבוע והללתם<sup>2</sup> את שם ה' אלהיכם אשר עשה עמכם להפליא ולא יבושו עמי לעולם (ביואל ס"י ב').

“And you shall eat, eating and being satisfied, and you shall praise the Name of G-d, your G-d, Who has dealt wondrously with you; and My people shall never be ashamed” (in Joel, chapter 2).

The maamar opens with Joel 2:26, part of the prophet's promise of plenty after the years of the locust: Israel will eat and be satisfied, praise G-d for His wonders, and never again be ashamed. Each phrase, the doubled “eat, eating,” the “wonder,” and the end of shame, will be read as a picture of the elevation of the Time to Come.

ובילקוט שם<sup>3</sup> וכשהוא מברך את הצדיקים כופל את ברכתם<sup>4</sup> ואכלתם כו' ולא יבושו כו'. הנה ענין כוונת האכילה הוא

And in the Yalkut there: “And when He blesses the righteous, He doubles their blessing: ‘And you shall eat,’ etc., ‘and [My people] shall not be ashamed,’ etc.” Now, the matter of the intent in eating is

The Yalkut Shimon on this verse observes that when G-d blesses the righteous He doubles their blessing; paragraph 8 will explain what the two halves of the blessing are. First the Alter Rebbe turns to the inner purpose of eating, on which the whole explanation depends.

כי יש נשמות ומלאכים בבחי' ההשתלשלות העולמות בי"ע ולכבודי בראתיו<sup>5</sup> יצרתיו כו' ויש מלאכים דבריאה ויש מלאכים דיצי' ויש מלאכים דעשי'.

that there are souls and angels at the level of the chain of descending worlds (hishtalshelus), the worlds of Beriah (Creation), Yetzirah (Formation) and Asiyah (Action): “For My glory I created him, I formed him,” etc. There are angels of Beriah, there are angels of Yetzirah, and there are angels of Asiyah.

Eating is explained through the order of creation. Below the World of Atzilus stand three created worlds, Beriah, Yetzirah and Asiyah, which Kabbalah finds in the verbs of Isaiah 43:7, “I created him, I formed him, indeed I made him”; each of these worlds has souls and its own angels.

2 והנה למעלה המזון של המלאכים הוא מה שנמשך להן כח ועוז רוחני<sup>7</sup> להיות משיגים אלהותו ית' ולהיות עובדים אותו בכל לבם, וכמ"ש ברבות ס"פ משפטים ע"פ

Now above, the food of the angels is the spiritual strength and might that is drawn down to them, so that they may grasp His G-dliness, may He be blessed, and serve Him with all their heart; as is written in [Midrash] Rabbah, at the end of Parshas Mishpatim, on the verse

The angels' "food" is not physical. It is the spiritual strength drawn down to them so that they can grasp G-dliness and serve G-d with all their heart: their nourishment is understanding and the power to serve.

כי שמי בקרבו<sup>8</sup> לפי שאין מלאכי השרת ניזונים אלא מזיו שכינה<sup>9</sup> שנאמר ואתה מחיה<sup>10</sup> את כולם<sup>11</sup> ועיין פי' ואתה מחיה בזה"ב ר"פ ואתה תצוה דקע"ט ע"ב.

"For My Name is within him": "Because the ministering angels are nourished only by the radiance of the Shechinah (Divine Presence), as it is said, 'And You give life to them all.'" And see the explanation of "And You give life" in the Zohar, Part II, at the beginning of Parshas Ve'atah Tetzaveh, folio 179b.

Shemos Rabbah, on "For My Name is within him" (said of the angel G-d sends before Israel), teaches that the ministering angels are nourished only by the radiance of the Shechinah, citing Nehemiah's "You give life to them all." The Zohar at the opening of Parshas Tetzaveh explains the words "And You" in that verse.

3 ובהשתלשלות המדרגות ע"י ריבוי רבבות ממוצעים שהם המלאכים שבכל העולמות שעובר השפע דרך שם וכיניהם ונקי' וכל קרבי<sup>12</sup> שהם בחיי קרביים<sup>13</sup> שדרך בהם עובר השפע והמאכל ועי"ז נתהוו מזה מאכל גשמי.

And in the chain of descent (hishtalshelus) of the levels, by means of a multitude of myriads of intermediaries—namely the angels in all the worlds, through which and among which the flow passes, and which are called "and all my innards," for they are the level of innards, through which the flow and the food pass—and through this, physical food comes into being from it.

The flow of divine life descends through countless myriads of angels, which act as intermediaries. The Alter Rebbe borrows "and all my innards" from Psalm 103: as food passes through the body's inner organs, the divine flow passes through the angels, and at the end of this process physical food comes into being.

SECTION 2 • 14

## Food, angels and man

4 וכמארז"ל אין לך עשב מלמטה <sup>14</sup> שאין לו מזל מלמעלה שמכה בו <sup>15, 16, 17, 18</sup> שהמזל הוא כח רוחני וגבוה מעל גבוה <sup>19</sup> שומר וגבוהים עליהם עד שמגיע בשרש כל השרשים

As our Sages, of blessed memory, said: "There is no blade of grass below that does not have a mazal above that strikes it." For the mazal is a spiritual force, and "one higher than the high watches, and higher ones are above them," until it reaches, at the root of all the roots,

The Midrash teaches that every blade of grass has a mazal, a heavenly force, that "strikes" it and tells it to grow. The Alter Rebbe calls the mazal a spiritual force and, with Koheles' "one higher than the high watches," describes a ladder of such forces, level above level, up to a root of all roots.

במלאכים העליונים דבריהם שמקבלים כח ועוז מדבר ה' ית' להיות משיגים באלהות ומהם נשתלשל ונתהווה המאכל גשמי שמבחי' פני שור שבמרכבה שהם מלאכים שמבחי' גבורה נמשך למטה נפש הבהמות ומבחי' פני נשר נמשכו העופות כו'

the supernal angels of the World of Beriah (Creation), who receive strength and might from the word of G-d, may He be blessed, so as to grasp G-dliness. And from them physical food descended and came into being: from the level of the face of the ox in the Chariot, which are angels from the level of Gevurah (restraint), the soul of the animals is drawn down below, and from the level of the face of the eagle the birds were drawn down, etc.

That root is the highest angels, those of Beriah, who receive from G-d's word the strength to grasp G-dliness. From them physical food comes into being step by step: the souls of animals derive from the "face of the ox" in Ezekiel's Chariot, angels of Gevurah, and the birds from the "face of the eagle."

וכשמתגלה למעלה מזון רוחני והשפעה למלאכים אזי בהשתלשלות וירידות המדרגות מתגלה למטה ג"כ ברכת השנה וכל מיני תבואתה

And when spiritual food and influence for the angels are revealed above, then, through the chain of descent (hishtalshelus) and the descents of the levels, the blessing of the year and all kinds of its produce are revealed below as well.

The two levels move together: when spiritual nourishment is revealed to the angels above, then, as it descends from level to level, a blessed year and abundant crops appear below. Material plenty is the lowest echo of the angels' spiritual food.

(וע' בזהר ס"פ מקץ דף ר"ד ע"א וע"ב ודף קצ"ד ע"א בענין שני השבע או ההפך ח"ו, ובהר פ' אחרי דני"ט ע"ב בענין המטר).

(And see in the Zohar, at the end of Parshas Miketz, folio 204a and b, and folio 194a, on the matter of the years of plenty, or the reverse, G-d forbid; and in the Zohar, Parshas Acharei, folio 59b, on the matter of the rain.)

Two passages of the Zohar are cited in support. At the end of Parshas Miketz it speaks of plenty and famine as opposites, and in Parshas Acharei it tells of a time the world needed rain; both treat material plenty or lack as the outcome of what happens above.

והמכוון בירידה זו הוא כשיאכל האדם ששרשו ג"כ משם שיש נשמות דבריא והם בבחי' פנימי' יותר מן המלאכים, וכמ"ש במ"א

And the intent of this descent is that the human being, whose root too is from there, should eat [it]; for there are souls of Beriah, and they are at a more inward level (pnimiyus) than the angels, as is explained elsewhere

The purpose of food's descent is that a human being should eat it. The human soul also has its root in Beriah, but souls are more inward than angels, so food rooted in the angels reaches a being that stands higher than its own source.

בד"ה אני ישנה ולבי ער<sup>20</sup> ובד"ה מזמור שיר חנוכת הבית,<sup>21,22</sup> וכשיאכל אותם הן מוסיפים בו כח ושכל להיותם מבחי' אלה המלכים לפני מלך מלך<sup>23</sup> כו'

in the discourse beginning "I sleep, but my heart is awake," and in the discourse beginning "A psalm, a song for the dedication of the House." And when he eats them, they add strength and intellect in him, because they are from the level of "these are the kings... before any king reigned," etc.,

Two discourses are cited for this. When a person eats, the food adds strength and intellect to him, because its sparks come from "the kings who reigned before any king reigned," which Kabbalah identifies as the world of Tohu, whose lofty lights fell and became embedded in the lower world.

אלא שירדו וע"י שיאכל אותם הוא מעלה אותם לשרשם בבחי' הפנימית שהוא בחי' פני אדם לארבעתן,<sup>24</sup> שלכך האדם דייקא יוכל להעלותן להיותו מבחי' קו האמצעי שמבריה מן הקצה<sup>25</sup> כו'. ועמ"ש מזה בד"ה כה תברכו את בניי.<sup>26, 27, 28</sup>

only they descended; and by eating them he raises them to their root, in the inner level, which is the level of “the face of a man, for the four of them.” That is why specifically the human being can raise them: because he is from the level of the middle line, which “passes through from end [to end],” etc. And see what is written about this in the discourse beginning “Thus shall you bless the children of Israel.”

Because these sparks fell, they need raising: by eating them, a person lifts them to their root in the inner level, the “face of a man” that each of Ezekiel’s creatures has. Man can do this because he stems from the middle line, which, like the middle bar of the Tabernacle that “passes from end to end,” joins all sides.

### SECTION 3 • ¶5-6

## Eating what was eaten: the souls of the future

5 והנה כמו שהמלאכים דעתה נחשבים לבחינת בהמות לגבי הנשמות כי בשרש שרשן הן מבחי' בהמות וחיות שבמרכבה

Now, just as the angels of the present are considered the level of animals in relation to the souls—for at the root of their root they are from the level of the animals and the chayos (living creatures) of the Chariot,

An analogy to the present order: today’s angels count as “animals” compared with souls, because at their deepest root they come from the animals and the chayos, the living creatures of Ezekiel’s Chariot.

שהם בחי' מקבלים מן האדם העליון, כך אפי' הנשמות דעתה לגבי הנשמות שיתגלו לעתיד נק' ג"כ בהמות כדאיתא ברע"מ שיש נשמות בחי' בהמות כו' ע"ש.

which are the level of recipients from the supernal Man—so even the souls of the present, in relation to the souls that will be revealed in the Time to Come, are also called animals, as is stated in the Raaya Mehemna, that there are souls [that are] the level of animals, etc.; see there.

Those creatures receive from the “supernal Man” enthroned above them. In the same way, even present-day souls, compared with the souls to be revealed in the future, are called “animals”; the Raaya Mehemna, a section of the Zohar, speaks of souls at the level of animals.

(ועיין מענין הנשמות החדשות שיתגלו לעתיד בספר הגלגולים<sup>29</sup> פרק ז', וקרוב לסופו בד"ה ענין נשמות חדשות, ובמ"ח מסכת השגת הנשמות, ובהרמ"ז ר"פ תולדות גבי ועטרותיהם בראשיהם).<sup>30</sup>

(And see on the matter of the new souls that will be revealed in the Time to Come in Sefer HaGilgulim, chapter 7, and near its end, in the passage beginning "The matter of new souls"; and in Mishnas Chassidim, Tractate Hasagas HaNeshamos; and in the Ramaz (Rabbi Moshe Zacuto), at the beginning of Parshas Toldos, on "and their crowns on their heads.")

A parenthesis gives sources on the "new souls" of the future: Sefer HaGilgulim, a work on the transmigration of souls, in chapter 7 and in a passage near its end; Mishnas Chassidim, a Kabbalistic work arranged in tractates; and the Ramaz on the righteous who sit "with their crowns on their heads."

ולפיכך יצטרכו גם המה להתעלות באותן הנשמות והיינו ע"י שיתגשמו וירדו בבחינת מאכלים הגשמים לויתן ושור הבר.

Therefore they too will need to be elevated within those souls, namely by becoming physical and descending to the level of physical foods: the Leviathan and the Wild Ox (Shor HaBar).

Therefore the present souls will also need to be elevated, by being included in those higher souls. This will come about when they take on physical form as the Leviathan and the Wild Ox, which according to the Sages will be the feast of the righteous in the Time to Come.

[ועמ"ש מענין לויתן ושור הבר בד"ה לויתן זה יצרת לשחק בו<sup>31</sup> בפ' שמיני], והצדיקים יאכלו אותם ויעלו לשרשם את המאכלים כדוגמת שהנשמות דעתה מעלים המאכלים הגשמיים ששרשם מהמלאכים.

(And see what is written on the matter of the Leviathan and the Wild Ox in the discourse beginning "This Leviathan You formed to play with," in Parshas Shemini.) And the righteous will eat them and raise the foods to their root, just as the souls of the present raise the physical foods whose root is from the angels.

The discourse on "This Leviathan You formed to play with," in Parshas Shemini, discusses these creatures. The righteous will eat them and raise these foods to their root, just as souls today raise physical food whose root is in the angels.

(וקרוב הדבר בודאי לומר שרק ניצוץ והארה מהנשמות ירד ונתלבש בלויטן ושור הבר הגשמיים וע"י אכילת הניצוץ וההארה יתעלה ג"כ השרש דכה"ג הוא בקרבנות כמ"ש במ"א בד"ה לבבתני<sup>32,33</sup> שכל המלאכים וחיות הקדש מתנשאים ומתעלים ומתרוממים ע"י הקרבן עליי נפש הבהמה ששרשה לוקח מהם כו' ע"ש).

(And it is certainly reasonable to say that only a spark and a glimmer of the souls descended and was clothed in the physical Leviathan and Wild Ox, and through eating the spark and the glimmer the root too will be elevated. The like of this is [found] with the offerings, as is explained elsewhere, in the discourse beginning "You have captured my heart": that all the angels and the holy chayos are uplifted, elevated and exalted through the offering, the ascent of the soul of the animal, whose root is taken from them, etc.; see there.)

A refinement: probably only a spark and glimmer of those souls is clothed in the physical Leviathan and Wild Ox, and eating that spark raises the root too. The offerings work the same way: as the discourse "You have captured my heart" explains, when the animal's soul rises in the offering, all the angels and holy chayos from which it was taken are uplifted with it.

והטעם הוא כי עתה אין האור מתגלה רק בבחי' ממכ"ע ששרשו מקו וחוט שהוא אחרי צמצום אור הא"ס, ומבחי' זו הם כל הנשמות דעתה,

And the reason is that now the light is revealed only at the level of the light that fills all worlds (memalei kol almin), whose root is from the kav (line of light) and thread, which comes after the tzimtzum (contraction) of the Infinite Light (Or Ein Sof); and from this level are all the souls of the present,

This is the reason for the gap between present and future souls. At present G-dly light is revealed only as memalei kol almin, the light that fills the worlds, whose root is the kav, the thin line of light drawn after the tzimtzum; all present-day souls derive from it.

אבל לעתיד יהי בחי' התגלות הסוכ"ע שהוא בחי' העיגול שלפני הקו<sup>34</sup> ומבחי' זו הוא ענין הנשמות שיתגלו לעתיד, ואותן הנשמות הן גבוהות בערך הרבה כו'.

but in the Time to Come there will be the revelation of the light that encompasses all worlds (sovev kol almin), which is the level of the circle that precedes the kav, and from this level are the souls that will be revealed in the Time to Come. And those souls are higher by far, etc.

In the future the light of sovev kol almin will be revealed: the "circle" of light that precedes the kav and surrounds the worlds. The new souls come from that level and are therefore far higher than the souls of today.

6 וזהו ואכלתם אכול. פ"י דבר שכבר נאכל תחזרו ותאכלו אותו דהיינו הנשמות דעתה שכבר היו בבחי' אדם יחזרו ויאכלו אותן להעלותן למעלה יותר.

And this is [the meaning of] “And you shall eat, eating (achol).” That is: something that has already been eaten, you will eat again. Namely, the souls of the present, which were already at the level of “man,” will be eaten again, to raise them higher.

The verse is now read: “eat, eating” means eating again what has already been eaten. Present-day souls, which were already at the level of “man,” the eater, will themselves be “eaten” by the higher souls of the future, to raise them further.

וזהו והללתם כו' אשר עשה עמכם להפליא כי לעת יד אחר כל הבירורים והעליות שיתעלו כל הדברים התחתונים ע"י הנשמות

And this is [the meaning of] “And you shall praise,” etc., “Who has dealt wondrously with you.” For in the Time to Come, after all the refinements and ascents, when all the lower things will have been elevated through the souls

“Who has dealt wondrously with you” describes the end of the whole process. In the Time to Come, after all the refinements, the lower things will have been raised by the souls of the present, and those souls in turn by the souls of the future.

דעתה, והנשמות דעתה ע"י הנשמות שיתגלו לעתיד אז יהיה א"ח עט"ב<sup>35</sup> בבחי' אור חוזר ממטה למעלה כתר מלי' שיהי' מלי' בבחי' כתר נעוץ סופן<sup>36</sup> כו'<sup>37</sup>

of the present, and the souls of the present through the souls that will be revealed in the Time to Come—then “a woman of valor [will be] the crown of her husband,” at the level of returning light (or chozer) from below upward, Keser (the Crown) of Malchus (sovereignty): that Malchus will be at the level of Keser, “their end is wedged [in their beginning],” etc.

Then Malchus, the last of the Sefiros, will be “a woman of valor, the crown of her husband” (Proverbs 12:4). In returning light, which rises from below upward, the order is reversed and Malchus stands as Keser, as Sefer Yetzirah says, “their end is wedged in their beginning.”

ויהיו כל ההשפעות ע"י בחי' מלי' וכמ"ש והיה ביום ההוא יצאו<sup>38</sup> מים חיים מירושלים חצים אל הים הקדמוני כו'.

And all the flows of influence will be through the level of Malchus, as it is written, “And it shall be on that day that living waters will go out from Jerusalem, half of them toward the eastern sea,” etc.

All divine influence will then flow through Malchus. Zechariah’s prophecy that on that day living waters will go out from Jerusalem, half of them toward the eastern sea, is cited as a picture of this.

(ועמ"ש סדי"ה קול דודי<sup>39</sup> כו' בענין האבות והאמהות) ויהיה אז בבחי' פלא. וזהו אשר עשה עמכם להפליא היינו שסוף מעשה יהיה תחלה בבחי' פלא כתר מלי'.

(And see what is written at the end of the discourse beginning "The voice of my beloved," etc., on the matter of the Patriarchs and the Matriarchs.) And it will then be at the level of Pele (wonder). And this is [the meaning of] "Who has dealt wondrously (lehafli) with you": that the end of action will be first, at the level of Pele, Keser of Malchus.

The discourse "The voice of my beloved" is cited on the Patriarchs and the Matriarchs. The future state is called Pele, "wonder," a name of Keser, and so "Who has dealt wondrously (lehafli)" means that "the end of action will be first": Malchus raised to Keser.

ובזה יובן מ"ש אח"כ ולא יבושו עמי. כי הנה אנו אומרים מהרה ישמע כו' קול כלה<sup>40, 41</sup> קול הוא המשכה והשפעה.

And with this we will understand what it says afterwards, "and My people shall not be ashamed." For we say, "Speedily may there be heard," etc., "the voice of the bride." A voice is a drawing down and a bestowal.

This also explains "and My people shall not be ashamed." The wedding blessing prays that soon there be heard "the voice of the bride," and a voice is an act of giving: a drawing down and a bestowal.

#### SECTION 4 • ¶7-9

### The end of shame

7 והנה עתה כתיב הקל קול יעקב<sup>42</sup> מבחי' דכר נמשך ההשפעה בנוק' אבל הכלה אין לה בחי' קול

Now, at present it is written, "The voice is the voice of Yaakov": from the level of the masculine (dechar) the influence is drawn into Nukva (the feminine). But the bride has no level of voice,

At present, "the voice is the voice of Yaakov": voice, the power to give, belongs to the masculine (in Kabbalah, Z'eir Anpin), from which influence flows into Nukva, the feminine. The bride, Malchus, has no voice of her own.

כי המלי הוא רק בחינת מקבל, ולכך החתן אומר הרי את מקודשת והכלה שותקת כי אין לה קול כו' וכמ"ש מזה סד"ה ויגש אליו יהודה<sup>43</sup> גבי מהרה ישמע כו' ע"ש.

for Malchus (sovereignty) is only the level of a recipient. That is why the groom says, "Behold, you are consecrated," and the bride is silent, for she has no voice, etc.; as is written about this at the end of the discourse beginning "And Yehudah approached him," regarding "Speedily may there be heard," etc.; see there.

Malchus is purely a receiver. The wedding mirrors this: the groom speaks the words "Behold, you are consecrated," and the bride is silent, as the end of the Torah Ohr discourse "And Yehudah approached him" explains in connection with "Speedily may there be heard."

אבל לעתיד שתתעלה המלי אחר כל הבירורים להיות א"ח עט"ב ולהיות בבחי' או"ח כתר מלי ותהיה היא המשפיע אז נאמר קול כלה, ולזאת ולא יבושו עמי,

But in the Time to Come, when Malchus will be elevated after all the refinements, to be "a woman of valor, the crown of her husband," and to be at the level of returning light (or chozer), Keser (the Crown) of Malchus, and she will be the one who bestows—then it is said, "the voice of the bride." And because of this, "and My people shall not be ashamed."

In the future, after all the refinements, Malchus will be raised to be "the crown of her husband," Keser in returning light, and will become the giver. Then "the voice of the bride" will be heard, and so "My people shall not be ashamed."

כי עכשיו הוא כמ"ש במשנה ספ"ז דפסחים והכלה הופכת פניה ואוכלת<sup>44</sup>, ע"ד מה דאיתא בירושלמי פ"ק דערלה<sup>45</sup> סימנא דאכיל מן חבריה בהית (פ"י מתבייש)

For now it is as is stated in the Mishnah, at the end of chapter 7 of Pesachim: "And the bride turns her face away and eats"—in the manner of what is stated in the Jerusalem Talmud, chapter 1 of Orlah: "The sign of one who eats from his fellow: he is abashed (meaning, ashamed)

Shame belongs to receiving. The Mishnah says that a bride at the Pesach meal "turns her face away and eats," and the Jerusalem Talmud gives the sign of one who eats from another: he is embarrassed to look at him.

מסתכלא ביה, וכיון שעכשיו הכלה שהיא המלי היא רק בחי' מקבל לכן הופכת פניה ואוכלת וזהו ענין הבושה בהית מסתכלא ביה.

to look at him." And since now the bride, who is Malchus, is only the level of a recipient, she therefore turns her face away and eats; and this is the matter of the shame: "he is abashed to look at him."

Since Malchus is now only a recipient, the "bride" turns her face away as she eats. This is the shame of one who is embarrassed to look at the one who gives to him.

אבל לעתיד ולא יבושו עמי כי אחר הבירור והעלייה תהיה היא עט"ב ואז תהיה היא בבחי' משפיע וא"כ ממילא ולא יבושו כו'.<sup>46</sup>

But in the Time to Come, "and My people shall not be ashamed": for after the refinement and the ascent she will be "the crown of her husband," and then she will be at the level of one who bestows; and if so, as a matter of course, "and they shall not be ashamed," etc.

In the future, after the refinement and the ascent, Malchus will be "the crown of her husband" and a giver, so of itself there will be no shame.

8 וזהו ענין כפל הברכה שמלבד שיתעלו כ"כ להיות ואכלתם אכול כנ"ל עוד זאת גם כי ולא יבושו לפי שתהיה א"ח עט"ב ובחי' משפיע, ועיין בגמרא פ"ק דמ"ק ד"ט ע"ב ברכך ברכתא<sup>47</sup> כו'

And this is the matter of the doubling of the blessing: besides their being elevated so greatly as to be [the meaning of] "And you shall eat, eating," as mentioned above, there is this as well: "and they shall not be ashamed," because "a woman of valor" will be "the crown of her husband" and the level of one who bestows. And see in the Gemara, chapter 1 of Moed Katan, folio 9b: "He blessed you with the blessing," etc.

This is the "doubling" of the blessing the Yalkut spoke of: souls will not only be raised so high that they are "eaten" again, but will also "not be ashamed," because Malchus will be the crown and the giver. In Moed Katan 9b, a sage blessed with "may you not shame and not be shamed" is told, "He blessed you with the blessing with which the Holy One blessed Israel, and repeated it," citing this passage of Joel.

וכ"ה במדרש תנחומא ס"פ בראשית ועיין בתד"א ח"א פ"כ ובמדרש רבה פ' דברים דרפ"ז א' אבל הכוכבים כו'.

And so it is in Midrash Tanchuma, at the end of Parshas Bereishis. And see in Tanna DeBei Eliyahu, Part I, chapter 20, and in Midrash Rabbah, Parshas Devarim, folio 287a: "But the stars," etc.

The text adds that the same is found in Midrash Tanchuma at the end of Bereishis. It also points to Tanna DeBei Eliyahu, chapter 20, and to Midrash Rabbah on Devarim, on "But the stars."

וזהו שארז"ל עתידים צדיקים<sup>48</sup> שיאמרו לפנייהם קדוש (ועמ"ש עוד בד"ה ואשה כי תדור<sup>49,50</sup> בפ"י ולא יתבוששו.<sup>51</sup> והנה בתד"א שם איתא בענין אשר עשה עמכם להפליא מאי להפליא בין מעשיהם של צדיקים למעשיהם של רשעים בגיהנם.<sup>52</sup>

And this is what our Sages, of blessed memory, said: "The righteous are destined to have 'Holy' said before them." (And see further what is written in the discourse beginning "And if a woman vows," on the meaning of "and they were not ashamed." Now, in Tanna DeBei Eliyahu there, it is stated on the matter of "Who has dealt wondrously (lehafli) with you": "What is lehafli? Between the deeds of the righteous and the deeds of the wicked in Gehinnom."

The Sages said that in the future "Holy" will be said before the righteous, as it is said before the Holy One: the receivers will themselves become a source. In a parenthesis, the Alter Rebbe points to the discourse "And if a woman vows" on "and they were not ashamed," and quotes Tanna DeBei Eliyahu, which reads lehafli as the separation between the deeds of the righteous and those of the wicked in Gehinnom.

נראה דפירוש להפליא ג"כ מלשון לפלא נדר<sup>53</sup> בפ' אמור כ"ב כ"א דפרש"י להפריש<sup>54</sup> וכן כי יפליא לנדור נדר נזיר<sup>55</sup> ובגמרא ספ"ז דעירובין דפ"ב ע"א בענין לא ניתנה נזירות

It appears that the meaning of lehafli is also from the expression "lefalei a vow," in Parshas Emor, 22:21, which Rashi explains as "to set apart"; and likewise, "when he shall yafli to vow the vow of a Nazirite"; and in the Gemara, at the end of chapter 7 of Eruvin, folio 82a, on the matter that "Naziriteship was not given

The Alter Rebbe explains this reading: lehafli shares its root with "lefalei a vow" (Leviticus 22:21), which Rashi explains as "to set apart," and with the Nazirite who "yafli to vow"; and the Talmud in Eruvin says that Naziriteship takes effect only through hafla'ah.

אלא להפלאה<sup>56</sup> שיהא נדרו מפורש כו' ועם היות כי ענין מפורש הוא לשון ביאור אך הוא ג"כ לשון פירוד והבדל כמו בתוך צאנו נפרשות) (ביחזקאל ל"ד י"ב).

except for hafla'ah: that his vow be explicit (mefurash)," etc. And although mefurash is an expression of clarification, it is also an expression of separation and distinction, as in "among his sheep that are scattered (nifrashos)" (in Ezekiel 34:12).

There hafla'ah means that the vow is explicit (mefurash). Mefurash, though it means "made clear," also carries the sense of separation, as in Ezekiel's "scattered (nifrashos) sheep," so lehafli can mean "to set apart."

וכוונת התד"א היינו שעם היות שיהיה הגילוי מבחי' פלא עליון דקמיה כחשכה כאורה<sup>57</sup> ואם צדקת<sup>58</sup> מה תתן לו. ורבו פשעך<sup>59,60</sup> כו'.

And the intent of Tanna DeBei Eliyahu is this: although the revelation will be from the level of the supernal Pele (wonder), before which “darkness is as light,” and “If you are righteous, what do you give Him?” and “[if] your transgressions are many,” etc.,

This is Tanna DeBei Eliyahu's point: the future revelation will come from the supernal Pele, a level so high that before it “darkness is as light,” and, as Job says, a person's righteousness gives G-d nothing and his many sins do nothing to Him.

עכ"ז יומשך משם ג"כ להפריש בין מעשיהם של צדיקים כו' והוא ע"ד מ"ש ברבות בראשית ספ"ב ויאמר אלקים<sup>61,62</sup> יהי אור אלו מעשיהן של צדיקים

nevertheless, from there it will also be drawn down to distinguish between the deeds of the righteous, etc. And this is along the lines of what is said in Bereishis Rabbah, at the end of chapter 2: “And G-d said, Let there be light': these are the deeds of the righteous.

Yet even from there a distinction between the deeds of the righteous and those of the wicked will be drawn down. Bereishis Rabbah says something similar: “Let there be light” refers to the deeds of the righteous.

אבל איני יודע באיזה מהן חפץ כו' כיון דכתיב וירא אלקים את האור כי טוב<sup>63</sup> הוי במעשיהן של צדיקים הוא חפץ דלכאורה אין לזה פירוש איך שייך לומר

But I do not know which of them He desires, etc. Since it is written, ‘And G-d saw the light, that it was good,’ hence He desires the deeds of the righteous.” For seemingly this has no explanation: how can one say,

The Midrash continues, “but I do not know which of them He desires,” until “And G-d saw the light, that it was good” shows that He desires the deeds of the righteous. On its face the doubt makes no sense: how could there be any question?

אבל איני יודע באיזה מהן חפץ מהו הספק. אלא הענין ע"ד הנ"ל משום דקמיה כולא כלא חשיב<sup>64</sup> וכחשכה כאורה.<sup>65</sup>

“But I do not know which of them He desires”? What is the doubt? Rather, the matter is along the lines of the above: because before Him all is considered as nothing, and “darkness is as light.”

The answer is that from G-d's own perspective “all is considered as nothing” and darkness and light are alike, so from that level there is indeed room for “I do not know.” That He desires the deeds of the righteous is a further step, explained in the next paragraph.

9 ועמ"ש מזה בד"ה ויאבק איש<sup>66,67</sup> ובד"ה בשלח פרעה.<sup>68,69</sup> אלא שאעפ"כ צמצם א"ע כביכול להיות חפץ במעשיהן של צדיקים דוקא וזהו אשר עשה עמכם להפליא.

And see what is written about this in the discourse beginning "And a man wrestled" and in the discourse beginning "When Pharaoh sent out." But nevertheless, He contracted Himself, as it were, to desire specifically the deeds of the righteous; and this is [the meaning of] "Who has dealt wondrously with you."

The Torah Ohr discourses on Yaakov's wrestling with the angel and on Pharaoh's sending out the people are cited for more on this theme. Yet G-d, as it were, contracted Himself to desire specifically the deeds of the righteous, and this is "Who has dealt wondrously with you."

והוא הפלא ופלא להיות מפליא ומפריש כו'. ועמ"ש מזה בד"ה כי עמך מקור חיים.<sup>70</sup> ולקמן סד"ה מצה זו כו'

And this is a wonder of wonders: that He should distinguish (mafli) and set apart, etc. And see what is written about this in the discourse beginning "For with You is the source of life," and below, at the end of the discourse beginning "This matzah," etc.

This is the wonder of wonders: that from the level of Pele itself comes the power to distinguish and set apart. The discourses "For with You is the source of life" and, later in the book, "This matzah" discuss it further.

וגם פי' בתד"א שם ולא יבושו כו' כדי שיהא לכם שכר משלכם<sup>71</sup> כו' דהיינו שלא יאכלו נהמא דכסופא:

And Tanna DeBei Eliyahu there also explains "and they shall not be ashamed," etc.: "so that you may have a reward of your own," etc.—that is, that they should not eat "bread of shame."

Tanna DeBei Eliyahu also explains "and they shall not be ashamed": so that you have a reward of your own. That is, not to eat "bread of shame," a gift one has not earned, which leaves the receiver ashamed.

## SECTION 5 • ¶10-16

### Out of the eater came forth food

10 ב ומכ"ז יובן ג"כ המדרש רבה פ' צו פרשה ח' ע"פ זה קרבן אהרן כו'

2. And from all this we will also understand the Midrash Rabbah, Parshas Tzav, section 8, on the verse "This is the offering of Aharon," etc.,

A new section begins. On the basis of all the above, the Alter Rebbe turns to Vayikra Rabbah on a verse of this week's portion, "This is the offering of Aharon and his sons... on the day of his anointing" (Leviticus 6:13).

ביום המשח אותו<sup>72</sup> זה שאמר הכתוב (שופטים סימן י"ד) ויאמר להם מהאוכל יצא מאכל<sup>73, 74</sup> כו'.

“on the day of his anointing”: “This is what Scripture says (Judges, chapter 14): ‘And he said to them: Out of the eater came forth food,’ etc.

The Midrash links that verse to Samson’s riddle, “Out of the eater came forth food” (Judges 14:14), which Samson posed after finding honey in the carcass of the lion he had killed.

והיה שמשון תמיה בלבו ארי אוכל כל החיות ועכשיו יצא ממנו מאכל,<sup>75</sup> כך אהרן אוכל כל הקרבנות ועכשיו יצא ממנו קרבן ואיזהו זה קרבן אהרן כו', ולפי פשוטו אינו מובן כלל מהו ענין התמיה.

Samson wondered in his heart: a lion eats all the animals, and now food has come out of it! So too, Aharon eats all the offerings, and now an offering comes out of him. And which is it? ‘This is the offering of Aharon,’ etc.” According to its plain sense, it is not at all understood what the wonder is about.

Samson marveled that a lion, which eats all the animals, had produced food; so Aharon, who “eats” all the offerings, now brings an offering of his own. On its plain sense, the Alter Rebbe notes, it is not clear what is so wondrous about this.

אך הענין כידוע מענין ואם האכל יאכל<sup>76</sup> בשתי אכילות<sup>77</sup> הכתוב מדבר אחת אכילת אדם שהוא אכילת כהנים שכהנים אוכלים ובעלים מתכפרים<sup>78, 79</sup> ואחת אכילת מזבח,

But the matter is as is known concerning “And if it is at all eaten (he’achol ye’achel)”: “Scripture speaks of two eatings”—one is the eating of man, which is the eating of the kohanim, for “the kohanim eat and the owners are atoned”; and one is the eating of the altar.

The answer starts from the Talmud’s teaching on Leviticus 7:18 that the verse speaks of two “eatings”: the eating of man, when the kohanim eat the offering and the owners thereby gain atonement, and the eating of the altar, when it is consumed by the fire.

והנה אכילה זו הוא ענין בירור דשם מ"ה המכרר ב"ן,<sup>80</sup> והנה אכילת מזבח זהו ענין ארי אוכל פני אריי דאכיל קרבנין<sup>81</sup> ועיין בזהר בראשית ד"ו ע"ב מענין זה.

Now, this eating is the matter of refinement by the Name Mah (45), which refines [the Name] Ban (52). And the eating of the altar is the matter of “a lion eats”: the face of the lion that eats offerings. And see in the Zohar, Bereishis, folio 6b, on this matter.

Human eating is the refinement of the Name Ban by the Name Mah: in Kabbalah, Mah (45) is the power of Tikkun, rectification, and Ban (52) the realm whose fallen sparks need refining. The altar’s eating is the “face of the lion,” the heavenly fire in the form of a lion that, the Zohar says, was seen on the altar consuming the offerings.

אך הוא בחיצוניות העולמות אשה ריח ניחוח בבי"ע, אבל בחי' אדם דכליל כולא אינו אוכל אלא באכילת אדם התחתון אתם קרויים אדם<sup>82</sup> נעשה אדם בצלמנו<sup>83</sup> כו'.

However, this is in the outer dimension (chitzoniyus) of the worlds—"a fire-offering, a pleasing fragrance"—in Beriah, Yetzirah and Asiyah. But the level of Man, which includes everything, eats only through the eating of the lower man: "You are called man (adam)"; "Let us make man in Our image," etc.

But the altar's eating reaches only the outer dimension of the worlds Beriah, Yetzirah and Asiyah, the realm of "a fire-offering, a pleasing fragrance." The supernal Man, which includes everything, "eats" only through the eating of the lower man, the kohen: Israel are called adam, and man was made "in Our image."

11 וזהו ענין שהכהנים אוכלים ובעלים מתכפרים נמצא אהרן הוא המכרר והמעלה הניצוצים דשם ב"ן וכן

בחי' ארי' דאכיל קרבנין<sup>84</sup> הוא המכרר כו' כי נפש הבהמה נלקחה משמרי האופנים שלא הובררו

And this is the matter that "the kohanim eat and the owners are atoned": it follows that Aharon is the one who refines and elevates the sparks of the Name Ban. So too, the level of the lion that eats offerings is the one who refines, etc. For the soul of the animal was taken from the dregs of the ofanim that were not refined;

That is why "the kohanim eat and the owners are atoned": Aharon, the kohen, is the one who refines and raises the sparks of the Name Ban. The lion that eats the offerings also refines; the animal's soul needs it because that soul was taken from the unrefined dregs of the ofanim, the angels of Asiyah.

ולכן בירור שלה הוא ע"י פני אריה שבמרכבה שהיא למעלה אפילו מבחינת האופנים עצמן כו'.

and therefore its refinement is through the face of the lion in the Chariot, which is higher even than the level of the ofanim themselves, etc.

So the animal's soul is refined through the face of the lion in the Chariot, which stands higher even than the ofanim from whose dregs that soul was drawn.

(ועמ"ש בד"ה זאת חנוכת המזבח<sup>85,86</sup> וסד"ה ואהי אצלו אמן<sup>87</sup> גבי תבל ארצו<sup>88</sup> ובד"ה ואריה כבקר יאכל תבן<sup>89,90</sup> וע"י בזהר פ' צו דל"ב ע"ב ודל"ג ע"א).<sup>91,92</sup>

(And see what is written in the discourse beginning "This is the dedication of the altar," and at the end of the discourse beginning "And I was beside Him as a nursling," regarding "His inhabited world," and in the discourse beginning "And the lion shall eat straw like the ox"; and see in the Zohar, Parshas Tzav, folios 32b and 33a.)

Parallel discussions are listed: the discourses "This is the dedication of the altar" and "And I was beside Him as a nursling," the explanation of "And the lion shall eat straw like the ox," and the Zohar on Parshas Tzav, where the fire on the altar appears as a crouching lion and the angel Michael, the high priest above, is called "the lion that eats offerings."

והנה מבואר במ"א שמה שהוא בחי' מברר בודאי שהוא עצמו כבר נתברר בתכלית דהרי לא יכול לברר ולהעלות זולתו אם הוא עצמו עדיין לא נתברר.

Now, it is explained elsewhere that whatever is at the level of one who refines has certainly itself already been refined completely; for it cannot refine and elevate another if it itself has not yet been refined.

A principle: whatever refines others must itself already be fully refined, for one cannot refine and raise another while still unrefined oneself.

ועמ"ש מזה בביאור ע"פ מי מנה עפר יעקב<sup>93,94</sup> וכענין מ"ש בספרי ס"פ עקב סמוך לפלטין שלך

And see what is written about this in the explanation on the verse "Who has counted the dust of Yaakov." And it is like what is said in the Sifrei, at the end of Parshas Eikev: "Near your own palace

The explanation on "Who has counted the dust of Yaakov" develops this. The Sifrei on Parshas Eikev illustrates it: G-d reproaches King David, "Near your own palace you have not conquered, yet you go and conquer outside the Land."

לא כבשת ואתה הולך ומכבש חוץ לארץ,<sup>95</sup> וכמ"ש במ"א דלכך אסור לאכול קודם התפלה<sup>96,97</sup> לפי שהאכילה הוא ענין בירור הנצוצים שבמאכל ולהעלות המאכל

you have not conquered, and you go and conquer outside the Land!" And as is explained elsewhere, this is why it is forbidden to eat before prayer: because eating is a matter of refining the sparks in the food and elevating the food,

This is also why one may not eat before praying: eating is the refinement of the sparks in the food and its elevation, and the one who refines must first be refined.

ולכן פתח במזבח וסיים בשולחן<sup>98</sup> כו' כמ"ש במ"א, ואיך יעלה המאכל והוא עצמו עדיין מקושר למטה כ"א ע"י התפלה שעת צלותא שעת קרבא<sup>99</sup>

and therefore "it opened with the altar and concluded with the table," etc., as is explained elsewhere. And how can he elevate the food while he himself is still bound below? Only through prayer—"the time of prayer is the time of battle"—

Hence the Talmud says that the passage "opened with the altar and concluded with the table": a person's table is like the altar. But one cannot raise food while still bound to the lower world; that requires prayer, "the time of battle."

והוא המשכת אלקות בנפש ע"י ח"י ברכאן בא"י כו' אז אח"כ דוקא יוכל לאכול ולהעלות המאכל ג"כ.

which is the drawing down of G-dliness into the soul through the eighteen blessings, "Blessed are You, G-d," etc.; then, specifically afterwards, he can eat and elevate the food as well.

Prayer draws G-dliness into the soul through the eighteen blessings of the Amidah, each "Blessed are You, G-d"; only after that can a person eat and raise the food as well.

ע"י מענין זה בד"ה כה תברכו את בני <sup>100</sup> ישראל <sup>101</sup> ובד"ה קדש ישראל, <sup>102, 103</sup> וא"כ כיון דבחי פני אריה אכיל קרבני עכ"ל

See on this matter in the discourse beginning "Thus shall you bless the children of Israel" and in the discourse beginning "Israel is holy." And if so, since the level of the face of the lion eats the offerings, you are compelled to say

The discourses "Thus shall you bless the children of Israel" and "Israel is holy" discuss this further. It follows that the face of the lion, since it "eats" the offerings, must itself already be refined.

שהוא עצמו כבר נתברר, ועד"ז אהרן אוכל כל הקרבנות שאכילתו גורם וממשיך אכילת אדם העליון שעל הכסא שלמעלה גם מבחי פני אריה שבמרכבה כו'.

that it itself has already been refined. And in the same way, Aharon eats all the offerings, for his eating brings about and draws down the eating of the supernal Man upon the Throne, who is higher even than the level of the face of the lion in the Chariot, etc.

Likewise Aharon eats all the offerings, and his eating brings about and draws down the "eating" of the supernal Man upon the Throne, who stands above even the face of the lion in the Chariot.

<sup>107</sup> ועמ"ש ע"פ בהעלותך את הנרות <sup>104, 105</sup> בענין אהרן אותיות נראה. <sup>106</sup> וזהו כענין אריה אותיות <sup>107</sup> ראה <sup>108, 109</sup> אלא שאהרן הוא בבחי גבוה יותר כנ"ל.

And see what is written on the verse "When you kindle the lamps," on the matter that Aharon has the letters of nirah ("was seen"). And this is like the matter of aryeh (lion), which has the letters of re'iyah (sight), except that Aharon is at a higher level, as mentioned above.

The discourse on "When you kindle the lamps" explains that the letters of Aharon (אהרן) spell nirah (נראה), "was seen." Likewise aryeh (אריה), "lion," has the letters of re'iyah (ראיה), "sight"; both are tied to seeing, but Aharon is the higher level, as shown above.

ועוד נת' ענין אהרן שהוא בחי' א' ה"ר ו' עיין מזה ע"פ נשא את ראש בני גרשון.<sup>110, 111</sup>

And it was further explained that Aharon is the level of alef, har, nun; see about this on the verse "Take a census of the sons of Gershon."

Another explanation, in the discourse "Take a census of the sons of Gershon," divides Aharon into alef, har ("mountain") and nun. There, alef stands for Pele, the wonder above intellect; har, the mountain, for love, as Avraham was called a mountain; and the final nun for drawing that love down to all of Israel.

13 ומכ"ז מובן איך בחי' אהרן הוא מרכבה לבחי' עליונות מאד שכבר נתבררו בתכלית הבירור ולכן נאמר

עליו ונחנו מ"ה<sup>112</sup> שהוא ג"כ מבחי' מ"ה

From all this it is understood how the level of Aharon is a chariot for very lofty levels, which have already been refined with the utmost refinement. Therefore it is said of him, "And what (mah) are we?"—for he too is from the level of Mah,

It follows that Aharon is a "chariot," a vehicle, for very lofty levels that are already fully refined. That is why Moshe and Aharon said, "And what are we?": Aharon too, like Moshe, is of the level of Mah, the self-effacing "what."

כמו משה, וכתוב ואהרן מה הוא,<sup>113</sup> וא"כ גדלה התמיה איך עכשיו יצא ממנו קרבן דהיינו שנעשה בחי' מתברר

like Moshe. And it is written, "And Aharon, what (mah) is he?" If so, the wonder is all the greater: how is it that now an offering comes out of him, that is, that he becomes the level of one who is refined?

When Korach rebelled, Moshe said, "And Aharon, what (mah) is he?" So the wonder is all the greater: how can an offering come from such a one, making him someone who needs to be refined?

כי ענין הבאת הקרבן הוא הוראה שהמביא הקרבן הוא צריך בירור והעלאה וע"י הקרבן הוא מתברר ומתעלה כו'.

For bringing an offering indicates that the one who brings the offering needs refinement and elevation, and through the offering he is refined and elevated, etc.

Bringing an offering shows that the one who brings it needs refinement and elevation, which the offering accomplishes for him.

**14** וא"כ אהרן שהוא אוכל כל הקרבנות והוא המעלה את כולם איך יתכן שיהיה הוא עצמו עדיין צריך בירור והעלאה. וזהו כוונת המדרש דלכאורה הוא תמיה גדולה.

If so, Aharon, who eats all the offerings and is the one who elevates them all—how is it possible that he himself should still need refinement and elevation? And this is the intent of the Midrash, for seemingly it is a great wonder.

Aharon eats all the offerings and raises them all; how could he himself still need refinement? This is the “wonder” the Midrash means, and on reflection it is a great one.

אלא שהענין הוא ע"ד הנ"ל דואכלתם אכול כי מה שעתה הוא בחי' נשמות גבוהות מאד וכבר נתקנו ונתבררו בתכלית עד

But the matter is along the lines of what was said above about “And you shall eat, eating”: for what is now the level of very lofty souls, which have already been rectified and refined completely, to the point

The answer follows the reading of “And you shall eat, eating” above. Souls that are very lofty now have already been rectified and refined to the point of refining others.

שהם בחי' מבררים ומעלים הניצוצות כו', עכ"ז לגבי הנשמות שיתגלו לעתיד מבחי' סוכ"ע נקראו בשם בהמות עד שצריכין העלאה.

that they are the level of those who refine and elevate the sparks, etc.—nevertheless, in relation to the souls that will be revealed in the Time to Come from the level of the light that encompasses all worlds (sovev kol almin), they are called by the name “animals,” to the point that they need elevation.

Even so, compared with the future souls drawn from sovev kol almin, they are called “animals” and will need elevation. Aharon’s offering reflects this: the refiner becomes the refined in relation to a higher level.

**15** וזהו ממש ענין מהאוכל יצא מאכל שמה שהיה בחי' אוכל ומברר ומתקן זולתו, עכשיו יצא ממנו מאכל שירדו בבחי' מאכלים הגשמיים דליתן ושור הבר והיינו שע"ז יתעלו יותר כו'. ועד"ז הוא ענין החידה דשמשון.

And this is precisely the matter of “Out of the eater came forth food”: that what was the level of one who eats, refines and rectifies another—now food comes out of it, since they descended to the level of the physical foods of the Leviathan and the Wild Ox; that is, so that through this they will be elevated higher, etc. And along these lines is the matter of Samson’s riddle.

This is just what “Out of the eater came forth food” means: what was an “eater,” refining and rectifying others, becomes “food” when it descends into the Leviathan and the Wild Ox, so as to be raised still higher. Samson’s riddle follows the same pattern.

כי הנה ארז"ל פ"ק דסוטה דף י' א"ר יוחנן שמשון על שמו של<sup>114</sup> הקב"ה נק' שנאמר כי שמש ומגן<sup>115</sup> הוי' אלקים אשר שם הוי' הוא בחי' שמש שלמעלה מבחינת שם אלקים

For our Sages, of blessed memory, said, in chapter 1 of Sotah, folio 10: "Rabbi Yochanan said: Samson (Shimshon) was called by the Name of the Holy One, blessed be He, as it is said, 'For a sun (shemesh) and a shield is Havayah Elokim.'" For the Name Havayah is the level of a sun, which is above the level of the Name Elokim,

The Talmud (Sotah 10a) says Samson (Shimshon) was named for G-d, as in "For a sun (shemesh) and a shield is Havayah Elokim." Havayah is the "sun," the level above the Name Elokim.

שהוא בחי' מגן ונרתק להסתיר גילוי שם הוי' והמלאכים דבי"ע מקבלים ע"י המגן והנרתק כו'.

which is the level of a shield and a sheath to conceal the revelation of the Name Havayah; and the angels of Beriah, Yetzirah and Asiyah receive through the shield and the sheath, etc.

Elokim is the "shield" and sheath that conceals the sun's direct light, the revelation of Havayah; the angels of the three lower worlds receive only through that shield.

16 ולכן הנה גם בחי' אריה דאכיל קרבנין שהוא בחי' או כל ומעלה כו' יצא ממנו מאכל לגבי שם הויה שהוא בחי' שמש

Therefore, even the level of the lion that eats offerings, which is the level of one who eats and elevates, etc.—food came out of it in relation to the Name Havayah, which is the level of a sun.

So even the lion that eats the offerings, itself an "eater" that elevates, becomes "food" in relation to the Name Havayah, the "sun."

כי תכלית תשוקת המלאכים הוא לאשתאבא בגופא דמלכא<sup>116</sup> וכמ"ש במ"א ע"פ אני ישנה ולכי ער<sup>117, 118</sup> שע"ז נאמר אכלתי יערי עם דבשי.<sup>119</sup>

For the ultimate longing of the angels is "to be absorbed into the body of the King," as is explained elsewhere on the verse "I sleep, but my heart is awake," that of this it is said, "I have eaten my honeycomb with my honey."

For the angels' deepest longing is "to be absorbed into the body of the King," to be wholly taken into G-dliness. The explanation of "I sleep, but my heart is awake" connects this with "I have eaten my honeycomb with my honey."

וזהו ענין כי מגוית האריה רדה הדבש<sup>120</sup> ועמ"ש בד"ה והנה אנחנו מאלמים אלומים<sup>121, 122</sup> כו'.

And this is the matter of “for he had scraped the honey out of the carcass of the lion.” And see what is written in the discourse beginning “And behold, we were binding sheaves,” etc.

This is the meaning of Samson’s honey “out of the carcass of the lion”: the lion, the eater, itself yields sweet food for the level above. The Torah Ohr discourse “And behold, we were binding sheaves” is cited for more.

SECTION 6 • ¶17-21

## On the day of his anointing

17 והנה עד"ז הוא ענין זה קרבן אהרן<sup>123</sup> כו' ביום המשח אותו כו' כי עם היותו בחי אהרן שהוא בחי מ"ה

Now, in the same way is the matter of “This is the offering of Aharon,” etc., “on the day of his anointing,” etc. For although he is the level of Aharon, which is the level of Mah,

The same pattern explains “This is the offering of Aharon... on the day of his anointing.” Aharon is of the level of Mah, the self-effacement described above.

דהיינו שכבר הוא מבורר בתכלית עד שראוי לברר ולהעלות כל הקרבנות, עכ"ז יצא ממנו קרבן שנעשה בחי מתברר והיינו ביום המשח אותו

that is, he is already completely refined, to the point that he is fit to refine and elevate all the offerings—nevertheless an offering came out of him, so that he became the level of one who is refined. And this is “on the day of his anointing”;

He is already completely refined, fit to refine all the offerings, yet an offering “came out of him,” making him one who is refined. The reason is tied to “the day of his anointing.”

והיינו לפי שהמשכת שמן משחת קדש<sup>124, 125</sup> הוא ממקום גבוה מאד דהיינו שהוא מושח את הקדש אשר קדש הוא חכמה דאצילות וא"כ השמן הוא למעלה מהחכמה דאצילות כו'

that is, because the drawing down of the oil of holy anointing (shemen mishchas kodesh) is from a very high place: it anoints the holy (kodesh), and kodesh is Chochmah (wisdom) of the World of Atzilus (Emanation); if so, the oil is above Chochmah of Atzilus, etc.

The anointing oil, shemen mishchas kodesh, comes from a very high place: it anoints kodesh, “the holy,” which is Chochmah of Atzilus. Whatever anoints kodesh must be higher than Chochmah of Atzilus.

ועי' בזח"ג פ' אמור דפ"ח סעי"ב<sup>126</sup> וכמ"ש במ"א ע"פ בהעלותך את הנרות<sup>127, 128</sup> וע"פ זאת<sup>129</sup> חנוכת המזבח ביום המשח אותו<sup>130</sup> כו' ע"ש,

And see in the Zohar, Part III, Parshas Emor, folio 88, at the end of side b; and as is explained elsewhere on the verse "When you kindle the lamps," and on the verse "This is the dedication of the altar on the day of its anointing," etc.; see there.

References follow: the Zohar on Parshas Emor, 88b, which ties the anointing oil to "like the good oil upon the head... the beard of Aharon," and the discourses on "When you kindle the lamps" and "This is the dedication of the altar on the day of its anointing."

ולכן כדי להיו' נמשך גילוי זה מבחי' דשמן משחת קדש בבחי' אהרן הוצרך להביא קרבן שנעשה בבחי' מתברר כי יש כמה מדרגות בבחי' הביטול

Therefore, in order that this revelation from the level of the oil of holy anointing be drawn into the level of Aharon, he needed to bring an offering, whereby he became the level of one who is refined. For there are many degrees in the level of self-nullification (bittul),

To receive that revelation from the anointing oil, Aharon had to bring an offering and become "one who is refined." There are many degrees of self-nullification, and each lower one is "refined" relative to the one above.

כי הביטול הוא מבחי' חכמה כ"ח מ"ה<sup>131, 132</sup> ויש חכמה תתאה וח"ע כו' ועוד מדרגות אין קץ, ואהרן א' ה"ר כו',

since self-nullification is from the level of Chochmah, koach mah ("the power of what"); and there is the lower Chochmah and the higher Chochmah (Chochmah Ila'ah), etc., and further degrees without end; and Aharon is alef, har, etc.

Self-nullification belongs to Chochmah, read as koach mah, "the power of 'what'": a self that is a mere "what." There is a lower Chochmah, a higher Chochmah and endless degrees beyond; Aharon, "alef, har," is high, but not the highest.

ולגבי שמן משחת קדש שהוא חכמה עילאה ולמעלה מהחכמה נעשה בחינת מתברר עד שע"ז נמשך בו מבחי' שמן משחת קדש.

And in relation to the oil of holy anointing, which is the higher Chochmah and above Chochmah, he becomes the level of one who is refined, so that through this [the revelation] is drawn into him from the level of the oil of holy anointing.

Relative to the anointing oil, which is the higher Chochmah and beyond, Aharon becomes "one who is refined," and through this the oil's revelation is drawn into him.

**18** וז"ש ביום המשח אותו,<sup>133</sup> דלכאורה הל"ל מיום המשח אותו מאחר שנאמר אח"כ מנחה תמיד שמיום שנמשח מביא קרבן זה בכל יום עד עולם וא"כ מהו ביום המשח,

And this is [the meaning of] what is written, "on the day of his anointing." For seemingly it should have said "from the day of his anointing," since it says afterwards "a continual meal-offering," [meaning] that from the day he was anointed he brings this offering every day forever; if so, what is "on the day of anointing"?

Why does the verse say "on the day of his anointing" rather than "from the day"? Its next words, "a continual meal-offering," show that the offering is brought every day forever from the anointing on, so "on the day" seems imprecise.

אלא דר"ל כדי שעייז יהי גם בכל יום ויום עד עולם גילוי בחינת ומדרגת יום המשח אותו

Rather, it means: so that through this there will be, on each and every day forever as well, a revelation of the level and degree of "the day of his anointing."

The answer: the daily offering is meant to bring about that on every single day, forever, the level of "the day of his anointing" is revealed anew.

כי יום הוא לשון הארה וגילוי כמ"ש ויקרא אלקים לאור יום,<sup>134</sup> וכנודע מענין היום יום אחד לעומר היום שני ימים כו' כמ"ש במ"א וזהו ג"כ חדש ימינו<sup>135</sup> כמ"ש סד"ה כי ביום הזה יכפר<sup>136, 137</sup> ע"ש.

For "day" denotes illumination and revelation, as it is written, "And G-d called the light day"; and as is known from the matter of "Today is one day of the Omer, today is two days," etc., as is explained elsewhere. And this is also [the meaning of] "Renew our days," as is explained at the end of the discourse beginning "For on this day He shall atone"; see there.

"Day" means illumination and revelation, as "G-d called the light day." So too each day of the Omer count is its own revelation ("Today is one day..."), and "Renew our days" is read the same way, as the end of the discourse "For on this day He shall atone" explains.

**19** ועד"ז מבואר בזהר באדרא קל"ד ב' שיש ימי עולם וימי קדם.<sup>138</sup> וזהו ענין ביום המשח אותו.

And along these lines it is explained in the Zohar, in the Idra, folio 134b, that there are "days of the world" (yemei olam) and "primordial days" (yemei kedem). And this is the matter of "on the day of his anointing."

The Idra of the Zohar distinguishes "primordial days" (yemei kedem), the tikkunim of the beard of the Ancient One, from "days of the world" (yemei olam), those found in Z'eir Anpin. The Alter Rebbe applies this to "the day of his anointing": there are "days," revelations, of different orders, and the day of anointing belongs to a lofty one.

ועד"ז נאמר ג"כ בקרבנות הנשיאים בחנוכת המזבח זאת חנוכת המזבח<sup>139</sup> ביום המשח אותו והלא לא היה ביום המשח אותו רק קרבן נחשון ואיך נאמר על קרבנות של כל הנשיאים ביום המשח,

And in the same way it is also said of the offerings of the princes at the dedication of the altar: "This is the dedication of the altar on the day of its anointing." But was there not, on the day of its anointing, only the offering of Nachshon? How, then, is "on the day of anointing" said of the offerings of all the princes?

The same phrase is used of the princes' offerings at the dedication of the altar: "This is the dedication of the altar on the day of its anointing" sums up twelve days of offerings, though only Nachshon's was on the day itself.

אלא לפי שבחיי ומדרגת הקרבן שהביאו בכבוד קערות ומזרקי כסף כו' וקטרת כו' היה ממשיך גם בכל יום שאח"כ מבחינת ביום המשח אותו

Rather, because the level and degree of the offering that they brought with honor—silver bowls and basins, etc., and incense, etc.—drew down, on every day afterwards as well, from the level of "on the day of its anointing":

The answer: the level of the offerings the princes brought with such honor, silver bowls and basins and incense, drew down on each later day from the level of "the day of its anointing."

כמו בקרבן נחשון שהי' בפוי"מ ביום המשח אותו כך המשיכו גם כל הנשיאים כל אחד ואחד בימיו מבחי' יום המשח אותו.

just as with the offering of Nachshon, which was actually on the day of its anointing, so too all the princes, each one on his own day, drew down from the level of "the day of its anointing."

As Nachshon's offering was literally on the day of anointing, each prince on his own day drew down the same level.

20 ועד"ז נאמר ג"כ בקרבן אהרן מנחה תמיד<sup>140</sup> דהיינו עד עולם. ואעפ"כ הוא בחי' ביום המשח אותו שהוא המשכת בחי' כשמן הטוב<sup>141</sup> היורד על הראש כו'.

And in the same way it is also said of Aharon's offering, "a continual meal-offering," meaning forever. Nevertheless it is the level of "on the day of his anointing," which is the drawing down of the level of "like the good oil that comes down upon the head," etc.

Aharon's offering too is "a continual meal-offering," brought forever, yet it is "on the day of his anointing": it draws down "like the good oil that comes down upon the head," the oil of Aharon's anointing in Psalm 133.

ולהיות גילוי והמשכה זו נעשה בבחי' מתברר לגבי המשכת הביטול דח"ע ממש שלמעלה מבחי' אהרן עצמו.

And for this revelation and drawing down to take place, he becomes the level of one who is refined, in relation to the drawing down of the self-nullification (bittul) of the higher Chochmah (Chochmah Ila'ah) itself, which is above the level of Aharon himself.

For this revelation to be drawn down, Aharon becomes "one who is refined" relative to the self-nullification of the higher Chochmah, which is above Aharon's own level.

21 וזהו שמסיים המדרש ואיזה זה קרבן אהרן<sup>142</sup> כו' כי בקרבנות שלפניו ולאחריו כתיב זאת תורת העולה<sup>143</sup> כו'

And this is why the Midrash concludes, "And which is it? 'This (zeh) is the offering of Aharon,'" etc. For of the offerings before it and after it, it is written, "This (zos) is the law of the burnt-offering," etc.,

The Midrash closes, "Which is it? This (zeh) is the offering of Aharon." The offerings before and after it are introduced with zos, the feminine "this": "This is the law of the burnt-offering."

וזאת תורת המנחה<sup>144, 145</sup> כו' וזאת תורת האשם<sup>146</sup> כו' רק בקרבן אהרן כתיב זה, והיינו כי זאת היא בחי' נוקי שם ב"ן המתברר.

"And this (zos) is the law of the meal-offering," etc., "And this (zos) is the law of the guilt-offering," etc.; only of Aharon's offering is zeh written. That is, zos is the level of Nukva (the feminine), the Name Ban, which is refined.

The meal-offering and the guilt-offering are introduced with zos as well; only Aharon's offering has zeh, the masculine form. Zos stands for Nukva, the Name Ban, which is what is refined.

אבל זה הוא בחי' דכר והוא בחינת אהרן ששרשו משם מ"ה כנ"ל, ועכ"ז כדי להיות בחי' ביום המשח אותו כו' שהוא המשכה עליונה ממדרגה מאד נעלה

But zeh is the level of the masculine (dechar), and it is the level of Aharon, whose root is from the Name Mah, as mentioned above. Nevertheless, in order for there to be the level of "on the day of his anointing," etc., which is a supernal drawing down from a very exalted degree—

Zeh is the masculine, Aharon's own level, rooted in the Name Mah, the refiner. Still, the revelation of "the day of his anointing" comes from a very exalted degree.

ולכן עם היותו בחינת זה יצא ממנו קרבן כו' והוא בחי' קרבן גבוה יותר כו'

therefore, although he is the level of zeh, an offering came out of him, etc.; and it is the level of a higher offering, etc.

Therefore, even though he is zeh, an offering “came out of him,” and it is an offering of a higher order.

(ועיין בזהר ר"פ ויצא דקמ"ח ב' ע"פ וחסידיך ירננו<sup>147, 148</sup> ובפ' צו דל"א<sup>149</sup> א'). ועמ"ש סד"ה בעצם היום הזה נמול.<sup>150, 151</sup>

(And see in the Zohar, at the beginning of Parshas Vayetzei, folio 148b, on the verse “And Your pious ones shall sing for joy,” and in Parshas Tzav, folio 31a.) And see what is written at the end of the discourse beginning “On that very day was [Avraham] circumcised,”

The Zohar on “And Your pious ones shall sing for joy” and on Parshas Tzav, where Aharon and his sons are said to join zeh with zos, is cited, as is the end of the discourse “On that very day was Avraham circumcised.”

ובד"ה בחדש השלישי<sup>152</sup> כו' ביום הזה באו<sup>153</sup> כו' ועיין בזה"ג עקב דרע"א סע"ב גבי וקרא זה אל זה ואמר<sup>154, 155</sup> כו' ועמ"ש ע"פ קול דודי הנה זה בא מדלג<sup>156, 157</sup> כו'.

and in the discourse beginning “In the third month,” etc., “on this day they came,” etc. And see in the Zohar, Part III, Eikev, folio 271, at the end of side b, regarding “And one (zeh) called to another (zeh) and said,” etc. And see what is written on the verse “The voice of my beloved: behold, this one (zeh) comes, leaping,” etc.

Further sources on zeh: the discourse “In the third month... on this day they came”; the Zohar on Eikev, on “And one (zeh) called to another (zeh)”; and the discourse on “The voice of my beloved: behold, this one (zeh) comes, leaping.”

וכמ"ש ואמר ביום ההוא הנה אלקינו<sup>158</sup> זה כו' זה הוי' כו' עמ"ש ע"ז הרמ"ז פ' תולדות<sup>159</sup> דקל"ה ועיין במנחות דנ"ג יבא זה כו':

And as it is written, “And it shall be said on that day: Behold, this (zeh) is our G-d,” etc., “this (zeh) is G-d,” etc.; see what the Ramaz wrote on this, Parshas Toldos, folio 135. And see in Menachos, folio 53: “Let this one (zeh) come,” etc.

Finally, “Behold, this (zeh) is our G-d... this (zeh) is G-d” (Isaiah 25:9), on which the Ramaz comments in Parshas Toldos, and the Talmud in Menachos 53b, “Let this one (zeh) come,” which it reads as Moshe receiving the Torah from “this one,” the Holy One.

#### IN ONE'S AVODAH

Eating is meant to refine and raise the sparks in the food, and the one who refines must first be refined. That is why one may not eat before prayer: only after prayer has drawn G-dliness into the soul, through the eighteen blessings, can a person eat and raise his food, and his table then takes the place of the altar.

#### QUESTIONS FOR DISCUSSION

1. Why must the one who refines already be refined, and how does this explain the rule against eating before prayer?
2. In what sense are today's angels "animals" compared with souls, and today's souls "animals" compared with the souls of the future?
3. Why is receiving tied to shame, and how does Malchus becoming "the crown of her husband" remove it?
4. How can Aharon, who "eats" all the offerings, need to bring an offering himself, and what does "on the day of his anointing" add?
5. What does it mean that G-d, before whom "darkness is as light," nevertheless desires the deeds of the righteous?

SOURCES AND REFERENCES

Notes

PARAGRAPH 1

1 ואכלתם אכול

The Kehot note names the Mittlerer Rebbe's transcript (hanachah) of this discourse, printed in Sefer HaMaamarim 5567, p. 251, as a record of the same maamar.

KEHOT'S NOTE

הנחת כ"ק אדמו"ר האמצעי בשה"מ תקס"ז ע' רנא. ובמאמרי אדה"א דרושים לחתונה-ב ע' תרלט ואילך. ראה הערת כ"ק אדמו"ר בהערות וצינונים לעיל יט, א (שמציין למאמר זה בשינויים בשה"מ הנחות הר"פ ע' סא. וראה הוספות להערות וצינונים לשה"מ הנחות הר"פ ע' רב). סעי' א' מהמאמר נמצא בתוס' ביאור בהמשך תערי"ב ח"ב ע' איתנה. וראה ג"כ ד"ה זה דמוצאי ש"פ זו תשל"ה. ראה להלן בהוספות להערות וביאורים השוואה לד"ה זה. המאמר כמו בהנחת הר"פ עם הגהות אחרות באוה"ת ויקרא-ד תתקסב. באוה"ת סידור ע' רכה כי שד"ה זו ודיבור המתחיל מהרה ישמע בסידור נאמרו בשבת אחת. בד"ה ואכלתם אכול תשמ"ז מבאר הקשר של ד"ה זה לפי צו. שמוכן ע"פ מה שמביא בהמשך המאמר לקמן ז, ד מויק"ר ע"פ זה קרבן אהרן גוי זה שאמר הכתוב ויאמר להם מהאוכל יצא מאכל כו' אהרן אוכל כל הקרבנות, ועכשיו יצא ממנו קרבן ואיזהו זה קרבן אהרן. ע"ש. ראה גם דרך מצותיך מצות אכילת ק"ק סעי' א דף ז, ב.

2 After the years “that the locust has eaten,” the prophet promises that Israel will eat and be satisfied, praise G-d Who dealt wondrously with them, and never be ashamed. The whole maamar is an explanation of this verse.

Joel 2:26ו'כי יואל ב'

וְאָכְלֶתֶם אֹכֹל וְשָׂבֹעַ וְהִלַּלְתֶּם אֶת־שֵׁם ה' אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־עָשָׂה עִמָּכֶם לְהַפְלִיא וְלֹא־יִבְשׁוּ עַמִּי לְעוֹלָם:

And ye shall eat in plenty and be satisfied, and shall praise the name of the L-RD your G-d, that hath dealt wondrously with you; and My people shall never be ashamed.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

3 ובילקוט שם

Kehot's marei makom for these words (its note is below).

KEHOT'S NOTE

ילקוט שמעוני סי' תקלו.

4 וכשהוא מברך את הצדיקים כופל את ברכתם

Rabbi Levi says that G-d curses the wicked with shame and doubles it, and when He blesses the righteous He doubles their blessing, as it is said, “And you shall eat... and My people shall not be ashamed.” The Alter Rebbe sets out to explain this doubled blessing.

Yalkut Shimoni on Nach 536ו'תקל"ז על נ"ך תקל"ז שמעוני על

5 ולכבודי בראתיו

“Everyone who is called by My Name, and whom I created for My glory, I formed him, indeed I made him.” The three

verbs are read as the three worlds of Beriah (creation), Yetzirah (formation) and Asiyah (making).

ישעיהו מ"ג:זIsaiah 43:7

כָּל הַנִּקְרָא בְּשֵׁמִי וְלִכְבוֹדִי בְּרָאתִיו יִצְרָתִיו אֶף־עָשִׂיתִיו:

Every one that is called by My name, and whom I have created for My glory, I have formed him, yea, I have made him.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ישעיי מג, ז.

6 ויש מלאכים דבריהא ויש מלאכים דיציי ויש מלאכים דעשיי

The note says where each kind of angel belongs, seraphim in Beriah, ordinary angels in Yetzirah and ofanim in Asiyah, and cites Or HaTorah on Shavuot for this.

KEHOT'S NOTE

שרפים מקומם בבריהא. סתם מלאכים ביצירה. אופנים בעשיי. — אוה"ת שבועות ע' קמג. וראה תניא ר"פ לט.

PARAGRAPH 2

7 המזון של המלאכים הוא מה שנמשך להן כח ועוז רוחני

The note says that the angels' food, the spiritual strength drawn down to them, is explained at length there.

KEHOT'S NOTE

נתבאר בארוכה במאמרי אדה"א-בראשית ע' קיב.

8 כי שמי בקרבו

Said of the angel G-d sends before Israel: “Beware of him and obey his voice... for My Name is within him.” The Midrash on this verse is the source for the angels' food.

שמות כ"ג:כ"אExodus 23:21

הִשָּׁמֶר מִפְּנֵיו וְשָׁמַע בְּקוֹלוֹ אֶל־תִּמְרָ בּוֹ כִּי לֹא יֵשָׂא לְפָשַׁעְכֶם כִּי שְׁמִי בְּקִרְבּוֹ:

Take heed of him, and hearken unto his voice; be not rebellious against him; for he will not pardon your transgression; for My name is in him.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

9 לפי שאין מלאכי השרת נזונים אלא מזוי שכינה

Expounding “For My Name is within him,” the Midrash says the ministering angels are nourished only by the radiance of the Shechinah, as it is said, “And You give life to them all.” The Alter Rebbe brings it to define the angels' food.

שמות רבה ל"ב:ד'Shemot Rabbah 32:4

... ולא עוד, אלא שאתם גורמים לו שישמט שמי מקרבו, שנאמר: כי שמי בקרבו. דבר אחר: כי שמי בקרבו לפי שאין מלאכי השרת נזונים, אלא מזוי שכינה, שנאמר (נחמיה ט): ואתה מחיה את כולם. מהו כך? אמר רבי חגאי, בשם ר' יצחק: ואתה מחיה לכולהון, ולא עוד, אלא שהוא מתחייב על ידם, כי אם שמוע תשמע בקולו ועשית כל אשר



16 אין לך עשב מלמטה שאין לו מזל מלמעלה שמכה בו

A passage printed with the Zohar at this folio quotes the saying: every blade of grass below has one appointed over it above, who guards it, strikes it and says to it, "Grow."

Zohar, Addenda, Volume I 1:1'א: כרך א' תוספות, כרך א' 1:1'א: Zohar, Addenda, Volume I

17 אין לך עשב מלמטה שאין לו מזל מלמעלה שמכה בו

Maimonides quotes the saying to show that the Sages, too, held that this lower world is governed through forces that flow from above.

מורה נבוכים, חלק ב' י"א:10:2 Guide for the Perplexed, Part 2  
... עולם ההויה וההפסד - אמנם היא בכוחות השופעות מן הגלגלים.  
וכבר זכרנו זה פעמים. וכן תמצא החכמים ז"ל אומרים "אין לך כל  
עשב ועשב מלמטה שאין לו מזל ברקיע מכה אותו ואומר לו גדל,  
שנאמר: "הידעת חוקות שמים אם תשים משטרו בארץ?", וימולי יקראו  
גם כן היכוכי - תמצא זה מבואר בראש 'בראשית רבה' שם אמרו: "יש  
מזל שהוא גומר הילוכו לשלושים יום, ויש מזל שהוא גומר הילוכו  
לשלושים שנה" - הנה כבר בארו כזה המאמר שאפילו אישי ההויה יש  
להם כוחות כוכבים מיוחדים להם; ואף על פי שכל ...

IT is a well-known fact that the philosophers, when they discuss in their works the order of the Universe, assume that the existing order of things in this sublunary world of transient beings depends on forces which emanate from the spheres. We have mentioned this several times. In like manner our Sages say, "There is no single herb below without its corresponding star above, that beats upon it and commands it to grow." Comp. "Knowest thou the ordinances of heaven? Canst thou set the dominion thereof in the earth?" (Job ...

Moreh Nevuchim, translated by Ibn Tibbon (Public Domain) • Guide for the Perplexed, English Translation, Friedlander (1903) (Public Domain)

18 מזל מלמעלה שמכה בו

The Alter Rebbe remarks there that the mazal that strikes and says "Grow" acts only after the grass has sprouted, making it grow from small to large; its coming into being from nothing is from the power within the earth.

תניא, אגרת הקדש כ"ה:25:20 Iggeres HaKodesh  
... יש מאין תמיד, כיסוד העפר המצמיח תמיד יש מאין, הם עשבים  
ואילנות (והמזל המכה ואומר "גדל", היינו לאחר שכבר צמח העשב,  
ואינו אומר לו לצמוח מאין ליש אלא מקושר לגדל, ולשאת פרי כל מין  
ומין בפרטי פרטיות. אבל בטרם יצמח למי יאמר כל מזל ומזל לכל  
עשב ועשב בפרטי פרטיות) מהכח הצומח שבו, שהוא אין ורוחני, והם  
גשמים.

Kehot Publication Society (CC-BY-NC)

19 גבוה מעל גבוה

"For one higher than the high watches, and there are higher ones above them." The Alter Rebbe uses it for the ladder of spiritual forces above each growth.

Ecclesiastes 5:7'ה: Ecclesiastes 5:7

אם-עשק רש וגל משפט וצדק תראה במדינה אלי-תתמה עליהפז כי  
גבה מעל גבה שמר וגבהים עליהם:

If thou seest the oppression of the poor, and the violent perverting of justice and righteousness in the state, marvel not at the matter; for one higher than the high watcheth, and there are higher than they.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

קהלת ה, ז.

20 אני ישנה ולבי ער

"I sleep, but my heart is awake." The opening words of a discourse cited for the point that souls are more inward than angels.

Song of Songs 5:2'ב: Song of Songs 5:2

אני ישנה ולבי ער קול דודי דופק פתחי לי אחתי רעיתי יונתי תמתי  
שראשי נמלא-טל קנצותי רסיסי לילה:

I sleep, but my heart waketh; Hark! my beloved knocketh: 'Open to me, my sister, my love, my dove, my undefiled; For my head is filled with dew, My locks with the drops of the night.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

21 ובר"ה מזמור שיר חנוכת הבית

This is the discourse on "A psalm, a song for the dedication of the House." From 98d on it explains the advantage of souls over angels in three senses of the word dilisani: the soul is exalted in its source, being of the inner dimension, unlike the angels; it is bare, without a body such as the angels have; and it is drawn from Chochmah, the source of the Torah, so that souls are more fit than angels for the indwelling of the Shechinah and for receiving the Torah.

KEHOT'S NOTE

ראה לקו"ת ברכה צח, ד ואילך.

22 מזמור שיר חנוכת הבית

"A psalm, a song for the dedication of the House, of David." The opening words of the discourse cited here.

Psalms 30:1'א: Psalms 30:1

מזמור שיר-חנוכת הבית לדוד:

A Psalm; a Song at the Dedication of the House; of David.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

23 אלה המלכים . . לפני מלך מלך

"And these are the kings who reigned in the land of Edom before any king reigned over the children of Israel." In Kabbalah these kings stand for the world of Tohu, whose fallen sparks are in the food.

Genesis 36:31'א: Genesis 36:31

ואלה המלכים אשר מלכו בארץ אדם לפני מלך-מלך לבני ישראל:

And these are the kings that reigned in the land of Edom, before there reigned any king over the children of Israel.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

בראשית לו, לא.

24 פני אדם לארבעתן

Each of the living creatures of the Chariot has the face of a man, with a lion's face on the right, an ox's on the left and an eagle's. The Alter Rebbe takes the face of a man, shared by all four, as their inner level.

יהזקאל א':10 Ezekiel

וְדַמוֹת פְּנֵיהֶם פְּנֵי אָדָם וּפְנֵי אֲרִיָּה אֶל־הַיָּמִין לְאַרְבַּעַתָּם וּפְנֵי־שׁוֹר מִהַשְּׂמֹאוֹל לְאַרְבַּעַתָּם וּפְנֵי־נֶשֶׁךְ לְאַרְבַּעַתָּם:

As for the likeness of their faces, they had the face of a man; and they four had the face of a lion on the right side; and they four had the face of an ox on the left side; they four had also the face of an eagle.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

25 מכריח מן הקצה

"And the middle bar in the midst of the boards shall pass through from end to end." The middle line, from which man stems, is like this bar, which joins all sides.

שמות כ"ו:28 Exodus

וְהַקְרִיחַ הַתֵּיכֹן בְּתוֹךְ הַקְרָשִׁים מִן־הַקֶּצֶה אֶל־הַקֶּצֶה:

and the middle bar in the midst of the boards, which shall pass through from end to end.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

שמות כו, כה.

26 בד"ה כה תברכו את בניי

This is the discourse on "Thus shall you bless the children of Israel." On that page it explains that man is the root of all: each of the four creatures of the Chariot has "the face of a man," so their whole is the level of man, and all of them are elevated when a person's soul cleaves to G-d.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת נשא כו, ג.

27 כה תברכו את בניי

"Thus shall you bless the children of Israel." The opening words of the discourse the text cites.

במדבר ו':23 Numbers

דַּבֵּר אֶל־אַהֲרֹן וְאֶל־בָּנָיו לֵאמֹר כֹּה תְּבָרְכוּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אָמֹר לָהֶם:

'Speak unto Aaron and unto his sons, saying: On this wise ye shall bless the children of Israel; ye shall say unto them:

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

28 השבע או ההפך

Near the end of Parshas Miketz the Zohar contrasts blessing and curse, plenty and famine, "all the reverse of each

other." The text cites it for material plenty as the result of what happens above.

ספר הזהר, מקץ ט"ו:רל"ח-רמ"ט238-249 Zohar, Miketz

PARAGRAPH 5

29

בספר הגלגולים

There the Alter Rebbe refers back to this maamar on the new souls that will be drawn in the future from sovev kol almin itself, above the kav, with which the souls of the righteous will be crowned; following Sefer HaGilgulim, chapter 7, this will be in the seventh millennium, the supernal Shabbos.

KEHOT'S NOTE

ראה גם לקמן פ' בהר מד, ג.

30

ועטרותיהם בראשיהם

Rav's saying that in the World to Come "the righteous sit with their crowns on their heads and enjoy the radiance of the Shechinah." The text refers to the Ramaz's comment on these words in connection with the new souls.

ברכות י"ז א':12 Berakhot

מִרְגְּלָא בְּפֻמִּיָּה דְּרַב: לֹא כְּעוֹלָם הוּא הָעוֹלָם הַבָּא. הָעוֹלָם הַבָּא אֵין בּוֹ לֹא אֲכִילָה וְלֹא שְׁתִּיָּה וְלֹא פְּרִיָּה וּרְבִיָּה וְלֹא מִשָּׂא וּמִתָּן וְלֹא קִנְיָנָה וְלֹא שְׂנְאָה וְלֹא תַּחְרוּת, אֲלָא צְדִיקִים יוֹשְׁבִין וְעֵטְרוֹתֵיהֶם בְּרָאשֵׁיהֶם וְנִהְנִיִּים מִזֵּיו הַשְּׂכִינָה, שְׂנֵאמֶר: "וַיַּחֲזוּ אֶת הָאֱלֹקִים וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ".

It was a favourite saying of Rab : Not like this world is the world to come. In the world to come there is neither eating nor drinking; no procreation of children or business transactions; no envy or hatred or rivalry ; but the righteous sit enthroned, their crowns on their heads, and enjoy the lustre of the Shekinah; as it is said, "And they beheld G-d, and did eat and drink" (Exod. xxiv. II).

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC) • Tractate Berakot by A. Cohen, Cambridge University Press, 1921 (Public Domain)

31

לוינתן זה יצרת לשחק בו

"There go the ships; this Leviathan You formed to play with." The opening words of the discourse in Parshas Shemini on the Leviathan and the Wild Ox.

Psalms 104:26 תהילים ק"ד:כ"ו

שָׁם אֲנִיּוֹת יִהְיוּ לְחֵן לְוִיתָן וְהַיָּצֶרֶת לְשִׁחַק־בּוֹ:

There go the ships; There is leviathan, whom Thou hast formed to sport therein.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

32

בד"ה לכבבתי

This is the discourse "You have captured my heart." It explains why the offerings are called G-d's "bread": the animal's soul is from the face of the ox in the Chariot, and through the offering its life rises and is included in its root in the holy chayos that bear the Throne, and all are uplifted, elevated and exalted, level after level, up to the Infinite Light.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת שה"ש כח, ג. ראה אוה"ת משפטים ע' אקעא. אוה"ת פ' מטות ע' ארסה.

33

לכבתני

"You have captured my heart, my sister, my bride." The opening word of the discourse on the offerings cited here.

Song of Songs 4:9:ט' שיר השירים ד'

לכבתני אחתי כלה לכבתני באחת מעיניך באחד ענק מצורניך:

Thou hast ravished my heart, my sister, my bride; Thou hast ravished my heart with one of thine eyes, With one bead of thy necklace.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

34

ומבחי"זו הם כל הנשמות דעתה אבל לעתיד יהי בחי' התגלות הסוכ"ע . . שלפני הקו

There the Alter Rebbe refers back to this maamar: the new souls of the future come from the Infinite Light of sovev kol almin, above the kav.

KEHOT'S NOTE

ראה לקמן פ' מסעי צה, ב. וראה גם ד"ה והי' אמונת עתיך תרנ"ב. ביאורו"ז להצ"צ ח"ב ע' תתיט. תתכו (הלשון הנעתק שם, נמצא בסה"מ הנחות הר"פ הנ"ל ע' סב).

## PARAGRAPH 6

35

א"ח עט"ב

Kehot's note points to Proverbs 12:4 for these words.

Proverbs 12:4:ד' משלי י"ב

KEHOT'S NOTE

משלי יב, ד.

36

נעוץ סופן בתחלתן

Kehot's marei makom for these words (its note is below).

KEHOT'S NOTE

ס"י פ"א, מ"ז.

37

נעוץ סופן כו'

"Their end is wedged in their beginning, and their beginning in their end." The Alter Rebbe uses it for Malchus, the end, rising to Keser, the beginning.

Sefer Yetzirah 1:7:א' ספר יצירה

עשר ספירות בלי מה נעוץ סופן בתחלתן ותחלתן בסופן כשלהבת קשורה בגחלת שאדון יחיד ואין לו שני ולפני אחד מה אתה סופר:

The decade of existence out of nothing has its end linked to its beginning and its beginning linked to its end, just as the flame is wedged to the live coal; because the L-rd is one and there is not a second one, and before one what wilt thou count?

Sefer Yetzirah, Warsaw 1884 (Public Domain) • Sefer Yetzirah, trans. by Isidor Kalisch. New York, 1877 (Public Domain)

38

והי' ביום ההוא יצאו

"And it shall be on that day that living waters will go out from Jerusalem, half of them toward the eastern sea and

...ואוכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם

half toward the western sea." Cited as a picture of all influence flowing through Malchus in the future.

Zechariah 14:8:ח' זכריה

והי' ביום ההוא יצאו מים חיים מירושלם חצים אל-הים הקדמוני וחצים אל-הים האחרון בקיץ ובחורף יהיה:

And it shall come to pass in that day, That living waters shall go out from Jerusalem: Half of them toward the eastern sea, And half of them toward the western sea; In summer and in winter shall it be.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

זכרי' יד, ח.

39

סד"ה קול דודי

Kehot's marei makom for these words (its note is below).

KEHOT'S NOTE

ראה לקו"ת שה"ש סו, ג.

40

מהרה ישמע . . קול כלה

Kehot's marei makom for these words (its note is below).

KEHOT'S NOTE

ברכת נשואין.

41

מהרה ישמע כו' קול כלה

The last of the wedding blessings: "Speedily... may there be heard in the cities of Judah and in the streets of Jerusalem... the voice of the groom and the voice of the bride." The Alter Rebbe dwells on "the voice of the bride": in the future the receiver will herself give.

Ketubot 8a:6:א' כתובות

"ברוך אתה ה', אלקינו מלך העולם, אשר ברא ששון ושמחה, חתן וכלה, גילה, רינה, דיצה, חדוה, אהבה ואהבה ושלוש וריעות. מהרה ה' אלקינו ישמע בערי יהודה ובחצוצות ירושלים קול ששון וקול שמחה, קול חתן וקול כלה, קול מצהלות חתנים מחופתם ונערים ממשתה נגינתם, ברוך אתה ה', משמח חתן עם הכלה."

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

## PARAGRAPH 7

42

הקל קול יעקב

Yitzchak's words, "The voice is the voice of Yaakov, but the hands are the hands of Esav." Here "voice" is the giving power of the masculine.

Genesis 27:22:כ"ז בראשית

ויגש יעקב אל-יצחק אביו וימשהו ויאמר הקל קול יעקב והידים ידי עשו:

And Jacob went near unto Isaac his father; and he felt him, and said: 'The voice is the voice of Jacob, but the hands are the hands of Esau.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

43

סד"ה ויגש אליו יהודה

There the Alter Rebbe explains that now the blessing is "who gladdens the groom and the bride," since the bride, Malchus, receives light through the groom, Z'eir Anpin,

while in the future, once she is elevated, it is “who gladdens the groom with the bride,” since “a woman of valor is the crown of her husband”; this is “Speedily may there be heard... the voice of the bride.” Now, in exile, she is silent: “I was mute with stillness.”

KEHOT'S NOTE

תו"א מה, א.

- 44 When two groups eat the Pesach offering in one house, “the bride turns her face away and eats.” The Alter Rebbe reads her turning away as the shame of the receiver.

Mishnah Pesachim 7:13ג"ז: משנה פסחים ז'

שתי חבורות שהיו אוכלות בבית אחד, אלו הופכין את פניהם הילך ואוכלין, ואלו הופכין את פניהם הילך ואוכלין, והמחם באמצע. וכשהשמש עומד למזג, קופץ את פיו ומחזיר את פניו עד שמגיע אצל חבורתו ואוכל. והפלה, הופכת פניה ואוכלת:

If two companies were eating [their Pesach sacrifices] in one house [room], each must turn their faces [in a different direction] while eating it; and the hot water pot should be in the middle [between the two companies]. And when the butler stands to mix the wine [if he has already started to eat from his sacrifice], he must close his mouth and turn his face [towards the company he eats with] until he reaches his company. A bride may, [however,] avert her face [from her company] while eating [the ...

Torat Emet 357 (Public Domain) • Eighteen Treatises from the Mishna (Public Domain)

- 45 פ"ק דערלה  
On the Jerusalem Talmud's saying, the note asks the reader to compare what the heavenly Maggid told the Beis Yosef, Rabbi Yosef Karo, in an entry on Bereishis; the note does not quote it.

KEHOT'S NOTE

ה"ג. ולהעיר ממה שאמר המגיד להב"י בראשית מהדו"ק ד"ה אור ליוה"ש י"ד לטבת (י, א) — לקו"ש חט"ו ע' 95 הע' 18.

- 46 Rabbi Yudan bar Chanan: “The sign: one who eats from his fellow is ashamed to look at him.” This is the shame that the verse promises will end.

Talmud Yerushalmi Eruvin 1:3א:ג' Jerusalem Talmud Orlah 1:3א:ג'

רבי אבהו בשם רבי יוחנן ורב חסדא תריהון אמרין בסתם תלוקין. מה נן קיימין אם דבר בריא הוא שהוא חי מכח הזקנה דברי הכל מותר. ואם דבר בריא שהוא חי מכח הילדה דברי הכל אסור. אלא כי נן קיימין בסתם. כיצד הוא יודע. רבי ביבי בשם רבי חנינה אם היו העלים הפוכין כלפי הילדה דבר בריא שהוא חי מכח הזקנה ואם היו העלים הפוכין כלפי הזקנה דבר בריא שהוא חי מכח הילדה. אמר רבי יודן בר חנין סימנא דאכל מן ...

Rebbi Abbahu in the name of Rebbi Johanan and Rav Hisda, both say: they or not. differ in the uninformed case. What are we dealing with? If it is certain that it tree. lives off the old tree, everybody agrees it is permitted. If it is certain that it lives off the young tree, everybody agrees it is forbidden.. We must be dealing with the uninformed case. How could one know? Rebbi Vivian in the name of Rebbi Hanina: If the leaves are turned towards the young tree one may ...

The Jerusalem Talmud, edition by Heinrich W. Guggenheimer. Berlin, De Gruyter, 1999-2015 (CC-BY) • The Jerusalem Talmud, translation and commentary by Heinrich W. Guggenheimer. Berlin, De Gruyter, 1999-2015 (CC-BY)

## PARAGRAPH 8

47

ברוך ברכתא

Rav blessed Rabbi Shimon ben Chalafta, “May it be His will that you not shame and not be shamed,” and his father told him, “He blessed you with the blessing with which the Holy One blessed Israel and repeated it,” citing Joel 2:26-27. This is the doubled blessing.

מועד קטן ט"ב:ט"ז Moed Katan 9b:9ט"ז

אמר לקה: ברוך ברכתא דברכו קודשא בריך הוא לישראל ותנא בה, דכתיב: “ואכלתם אכול ושבוע והללתם וגו' ולא יבושו עמי לעולם. וידעתם כי בקרב ישראל אני וגו' ולא יבושו עמי לעולם.”

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

48

עתידין צדיקים

Rabbi Elazar: in the future “Holy” will be said before the righteous, as it is said before the Holy One. Those who now receive will be like the source.

Bava Batra 75bבבא בתרא ע"ה

KEHOT'S NOTE

ב"ב עה, ב.

49

בד"ה ואשה כי תדור

The passage there ends a discussion of “and we shall not be ashamed forever” by referring back to this maamar for a still higher level in “and My people shall never be ashamed.” It then opens the discourse “And if a woman vows”: why vow to forbid what is permitted? Because what is permitted can be raised to G-d, but as long as a person cannot raise it, it too conceals, and vows are a fence for abstinence.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת מטות פד, ב.

50

ואשה כי תדור

“And if a woman vows a vow to G-d.” The opening words of the discourse in Parshas Matos that the text cites.

Numbers 30:4במדבר ל"ד:ד

ואשה כייתדר נדר לה' ואסרה אסר בבית אביה בנעריה:

Also when a woman voweth a vow unto the L-RD, and bindeth herself by a bond, being in her father's house, in her youth,

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

51

ולא יתבוששו

“And they were both naked, the man and his wife, and they were not ashamed.” The discourse “And if a woman vows” explains these words.

Genesis 2:25בראשית ב:כ"ה

ויהיו שניהם ערומים האדם ואשתו ולא יתבוששו:

And they were both naked, the man and his wife, and were not ashamed.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

## 52 מאי להפליא בין מעשיהם של צדיקים למעשיהם של רשעים בגיהנם

Tanna DeBei Eliyahu, expounding Joel 2:26, asks, “What is lehaffli?” and answers: between the deeds of the righteous and the deeds of the wicked in Gehinnom. The Alter Rebbe reads lehaffli as “to set apart.”

Tanna DeBei Eliyahu Rabbah 20:2 כי: ב' תנא דבי אליהו רבה כ'... ואכלתם אכול ושבוע מאי כתיב בתריה והללתם את שם ה' אלקיכם אשר עשה עמכם להפליא ולא יבושו עמי לעולם מאי להפליא בין מעשיהם של צדיקים למעשיהם של רשעים בגיהנם מאי ולא יבושו עמי לעולם לפי שכל אחד ואחד לפי שכרו של אדם אחר בא בעולם לא גלגל הקב"ה להביא אברהם לעולם אלא בשכרו של שם שנתנבא ארבע מאות שנה על כל הארצות שבעולם ולא קבלו ממנו ולא גלגל הקב"ה והביא מלכות יון בעולם אלא בשכרו של יפת שכיסה את ערות אביו ולא גלגל הקב"ה והביא מלכות אדום לעולם שהחריבו ...

OYW (segmentation according to Warsaw 1880) (Public Domain)

## 53 לפלא נדר

“And a man who brings a peace-offering to G-d, lefalei a vow or as a free-will offering.” The word shares its root with lehaffli.

Leviticus 22:21 כי: ב' ויקרא כ"ב

ואיש כי יקריב זבח שלמים לה' לפלא נדר או לנדבה בבקר או בצאן תמים יהיה לרצון כל-מום לא יהיה בו:

And whosoever bringeth a sacrifice of peace-offerings unto the L-RD in fulfilment of a vow clearly uttered, or for a freewill-offering, of the herd or of the flock, it shall be perfect to be accepted; there shall be no blemish therein.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

## 54 להפריש

Rashi explains lefalei as “to set apart by his speech.” This gives lehaffli the sense of setting apart.

Rashi on Leviticus 22:21 כי: ב' ויקרא כ"ב

לפלא נדר. להפריש בדבורו:

לפלא נדר means, expressing it by speech (not expressing it mentally, בלב).

Pentateuch with Rashi's commentary by M. Rosenbaum and A.M. Silbermann, 1929-1934 (Public Domain) • Pentateuch with Rashi's commentary by M. Rosenbaum and A.M. Silbermann, 1929-1934 (Public Domain)

## 55 כי יפליא לנדור נדר נזיר

“A man or a woman, when he shall yafli to vow the vow of a Nazirite.” Another instance of the same root.

Numbers 6:2 במדבר ו'

דבר אל-בני ישראל ואמרת אליהם איש או-אשה כי יפלא לנדור נדר נזיר להזיר לה

Speak unto the children of Israel, and say unto them: When either man or woman shall clearly utter a vow, the vow of a

...ואכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם

Nazirite, to consecrate himself unto the L-RD,

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

במדבר ו', ב.

## 56 Rabbi Yehudah in the name of Rabbi Tarfon: in a doubtful case neither is a Nazirite, “for Naziriteship is only by hafla'ah,” an explicit declaration. The Alter Rebbe adds that “explicit” (mefurash) also means “separated.”

Eruvin 82a:7-8 ח"א: ח"ב עירובין פ"ב

דתנא, אמר רבי יהודה משום רבי טרפון: לעולם אין אחד מהן נזיר, לפי שאין נזירות אלא להפלאה. אלא כיון דמספקא לך אי נזיר אי לא נזיר הוא — לא משעביד נפשיה. הך א נמי: כיון דלא ידע אי קני אי לא קני — לא גמר ומקנה.

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

## 57 כחשכה כאורה

“Even darkness is not dark for You... darkness is as light.” Before the supernal Pele, darkness and light are alike.

Psalms 139:12 תהילים קל"ט: י"ב

גם-חשך לא-יחשיך ממך ולילה כיום יאיר כחשיכה כאורה:

Even the darkness is not too dark for Thee, But the night shineth as the day; The darkness is even as the light.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

תהלים קלט, יב.

## 58 אם צדקת

“If you are righteous, what do you give Him, or what does He take from your hand?” Before G-d's essence, human deeds add nothing.

Job 35:7 איוב ל"ה: ז'

אם-צדקת מה-תתן-לו או מה-מדרך יקח:

If thou be righteous, what givest thou Him? Or what receiveth He of thy hand?

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

איוב לה, ז.

## 59 ורבו פשעיך

Kehot's marei makom for these words (its note is below).

KEHOT'S NOTE

איוב שם ו.

## 60 ורבו פשעיך

“If you have sinned, what do you do against Him? And if your transgressions are many, what do you do to Him?” The companion of the previous verse.

Job 35:6 איוב ל"ה: ו'

אם-חטאת מה-תפעל-בו ורבו פשעיך מה-תעשה-לו:

If thou hast sinned, what doest thou against Him? And if thy transgressions be multiplied, what doest thou unto Him?

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

61 ויאמר אלקים יהי אור אלו מעשיהן של צדיקים

Rabbi Abahu: "And G-d said, Let there be light": these are the deeds of the righteous; "but I do not know which of them He desires," until "G-d saw the light, that it was good" shows He desires the deeds of the righteous. The Alter Rebbe asks what the doubt could mean.

בראשית רבה ב:ה'5:2 Bereshit Rabbah

... ו: "כי יודע ה' דרך צדיקים וגו'". "והאֵרץ היתה תהו ובהו" אלו מעשיהן של רשעים "ויאמר אֱלֹקִים יהי אור" אלו מעשיהן של צדיקים אבל איני יודע באיזה מהם חפץ אם במעשה אלו ואם במעשה אלו כיון דכתיב "וַיֵּרָא אֱלֹקִים אֶת הָאֹר כִּי טוֹב" הוי במעשיהן של צדיקים חפץ ואינו חפץ במעשיהן של רשעים. א"ר חייא רבה מתחלת ברייתו של עולם צפה הקב"ה בהמ"ק בנוי וחרב ובנוי "בְּרֵאשִׁית בָּרָא אֱלֹקִים" הרי בנוי היאך מה דאת דאת אמר (ישעיה נא, טז): "לְנֹטֵעַ שָׁמַיִם וְלִיסַד אֶרֶץ וגו'" "והאֵרץ היתה תהו ובהו" הרי חרב ...

Rabbi Abahu and Rabbi Hiyya the Great, Rabbi Abahu said: Right from the beginning of the creation of the world, the Holy One blessed be He foresaw the actions of the righteous and the actions of the wicked. That is what is written: "For the L-rd knows the way of the righteous, but the way of the wicked will perish" (Psalms 1:6). 8:4. "The earth was emptiness and disorder" - these are the actions of the wicked. "G-d said: Let there be light" - these are the actions of the ...

Wikisource Bereshit Rabbah (CC-BY-SA) • The Sefaria Midrash Rabbah, 2022 (CC-BY)

62 ויאמר אלקים יהי אור

"And G-d said, Let there be light, and there was light." The Midrash reads the light as the deeds of the righteous.

בראשית א:3:1 Genesis

ויאמר אֱלֹקִים יהי אור ויהי־אור:

And G-d said: 'Let there be light.' And there was light.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

63 וירא אלקים את האור כי טוב

"And G-d saw the light, that it was good." From this the Midrash concludes that He desires the deeds of the righteous.

בראשית א:4:1 Genesis

וַיֵּרָא אֱלֹקִים אֶת־הָאֹר כִּי־טוֹב וַיַּבְדֵּל אֱלֹקִים בֵּין הָאֹר וּבֵין הַחֹשֶׁךְ:

And G-d saw the light, that it was good; and G-d divided the light from the darkness.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

64 דקמי כולא כלא חשיבי

The Zohar says that G-d is great and rules over all, "and all before Him is considered as nothing." From this level light and darkness are alike.

Zohar I, 11ב, יא, זח"א

KEHOT'S NOTE

ראה זח"א יא, ב.

65 "As a shepherd seeks out his flock on the day he is among his scattered (nifrashos) sheep." It shows that the root of

mefurash also denotes separation.

יחזקאל ל"ד:י"ב:34 Ezekiel

כַּכְּבָרִת רָעָה עֶדְרוּ בְּיוֹם־הַיּוֹת בְּתוֹךְ־צֹאנוּ נִפְרָשׁוֹת כֹּן אֶבְקָר אֶת־צֹאנִי וְהַצֵּלְתִּי אֶתְהֶם מִכָּל־הַמְּקוֹמֹת אֲשֶׁר נִפְצוּ שָׁם בְּיוֹם עָנָן וְעָרָפֶל:

As a shepherd seeketh out his flock in the day that he is among his sheep that are separated, so will I seek out My sheep; and I will deliver them out of all places whither they have been scattered in the day of clouds and thick darkness.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 9

66 בד"ה ויאבק איש

In the passage given, the contraction of the Infinite Light is to come about through holiness, by way of self-nullification; "a man wrestled with him" because the angel of Esav sought to rise high, and the external forces have no hold on Chochmah, Binah and Daas, the level of self-nullification, but only on the emotive attributes.

KEHOT'S NOTE

תו"א כו, ב.

67 ויאבק איש

"And Yaakov was left alone, and a man wrestled with him until the break of dawn." The opening words of the Torah Ohr discourse cited here.

בראשית ל"ב:כ"ה:32 Genesis

וַיֵּתֶר יַעֲקֹב לְבֶדּוּ וַיֵּאָבֶק אִישׁ עִמּוֹ עַד עֹלֹת הַשָּׁחַר:

And Jacob was left alone; and there wrestled a man with him until the breaking of the day.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

68 ובד"ה בשלח פרעה

In the passage given, the light hidden within the fall, from a level above will, is revealed with added light and joy; and "when Pharaoh sent out the people" is explained: Pharaoh, who said "I do not know G-d," is the "back" of the supernal will, nourishing those who transgress it.

KEHOT'S NOTE

תו"א סא, ג. סעיף ב' — לסעיף זה ראה פלא הרמון ויקרא ע' כ.

69 בשלח פרעה

"And it was, when Pharaoh sent out the people." The opening words of the Torah Ohr discourse cited here.

שמות י"ז:17:13 Exodus

וַיְהִי בְשַׁלַּח פְּרַעְה אֶת־הָעָם וְלֹא־נָהָם אֱלֹקִים דֶּרֶךְ אֶרֶץ פְּלִשְׁתִּים כִּי קָרוֹב הוּא כִּי אָמַר אֱלֹקִים פְּרִי־נָהָם הָעָם בְּרֵאשִׁית מַלְחָמָה וְשָׁבוּ מִצְרַיִם:

And it came to pass, when Pharaoh had let the people go, that G-d led them not by the way of the land of the Philistines, although that was near; for G-d said: 'Lest the people regret when they see war, and they return to Egypt.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

70

כי עמך מקור חיים

"For with You is the source of life; in Your light we see light." The opening words of another discourse on this theme.

Psalms 36:10: תהילים ל"ו:י

כִּי־עִמָּךְ מְקוֹר חַיִּים בְּאוֹרְךָ נִרְאָה־אֹר:

For with Thee is the fountain of life; In Thy light do we see light.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

71

כדי שיהא לכם שכר משלכם

Tanna DeBei Eliyahu explains "and My people shall not be ashamed" as G-d's giving Israel reward, "so that they should have reward." The Alter Rebbe reads it as not eating "bread of shame."

Tanna DeBei Eliyahu Rabbah 20:1:א"כ: תנא דבי אליהו רבה

... והחסיל והגום ואכלתם אכול ושבעו והללתם את שם ה' וגוי ולא יבושו עמי לעולם אלו ארבע מיני אומות שנשתעבדו בהם בישראל וכל כך למה כדי שיהא להם שכר. משלו משל למה"ד למלך שכעס על בנו ותפסו בידו והכניסו לבית רבו וקובל לרבו על בנו ועמד רבו והכהו מכות גדולות לפני אביו ואמר לו רבו בני אע"פ שהכיתך מכות גדולות אינן אלא קטנות לפניך לפי מעשיך והמכות האלה הם לטובתך כדי שתיטיב מעשיך ויטיב לך אביך אח"כ על מעשיך הטובים כך ישראל מתסירים ביסורים גדולים על מעשיהם הרעים ואינן אלא ...

OYW (segmentation according to Warsaw 1880) (Public Domain)

## PARAGRAPH 10

72

זה קרבן אהרן כו' ביום המשח אותו

"This is the offering of Aharon and his sons which they shall bring to G-d on the day of his anointing: a tenth of an ephah of fine flour as a continual meal-offering." The verse the second section explains.

Leviticus 6:13:ויקרא ו':יג

זֶה קָרְבַּן אֶהְרֹן וּבָנָיו אֲשֶׁר־יִקְרְבוּ לָהּ בְּיוֹם הַמִּשַּׁח אֹתוֹ עֲשִׂירַת הָאֵפָה סֵלֶת מִנְחָה תָּמִיד מִחֻצִּיתָהּ בִּבְקָר וּמִחֻצִּיתָהּ בְּעֶרֶב:

This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the L-RD in the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering perpetually, half of it in the morning, and half thereof in the evening.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

73

מהאוכל יצא מאכל

The note quotes the Rebbe: "Out of the eater came forth food" is not only a wonder; the "food" comes forth precisely from the "eater," since by descending to "eat" and refine the levels below it, it rises to become "food" for the levels above it.

KEHOT'S NOTE

"הכוונה ב"מהאוכל יצא מאכל" הוא [לא רק להתמיי שבוה, כ"א] גם שיציאת ה"מאכל" היא דוקא "מהאוכל". שעי' ירידתו "לאכול" ולברר הבחינות שלמטה ממנו, מתעלה הוא להיעשות "מאכל" לגבי הבחינות שלמעלה ממנו. — לקרי"ש ח"ז ע' 47.

74

מהאוכל יצא מאכל

Samson's riddle: "Out of the eater came forth food, and out of the strong came forth sweetness." The Midrash compares it to Aharon's offering.

Judges 14:14:שופטים י"ד:יד

וַיֹּאמֶר לָהֶם מִהֲאֹכֵל יֵצֵא מֵאֹכֵל וּמֵעֵז יֵצֵא מֵעֵז וְלֹא יָכֹלוּ לְהַגִּיד הַחִידָה שְׁלֹשֶׁת יָמִים:

And he said unto them: Out of the eater came forth food, And out of the strong came forth sweetness. And they could not in three days declare the riddle.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

75

והיה שמשון תמיה בלבו ארי אוכל כל החיות ועכשיו יצא ממנו מאכל

The Midrash opens "This is the offering of Aharon" with Samson's riddle: Samson wondered that a lion, which eats all the animals, now yielded food; so Aharon, who eats all the offerings, now brings an offering. The Alter Rebbe asks what the wonder is.

Vayikra Rabbah 8:2:ב"ח: ויקרא רבה

76

ואם האכל יאכל

"And if any of the flesh of his peace-offering is at all eaten on the third day..." The doubled verb is expounded as two eatings.

Leviticus 7:18:ויקרא ז':יח

וְאִם הָאָכַל יֵאָכַל מִבְּשַׂר־זֶבַח שְׁלָמִיו בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי לֹא יֵרָצָה הַמִּקְרִיב אֹתוֹ לֹא יִחָשֵׁב לוֹ פְּגוּל יִהְיֶה וְהִנָּפֵשׁ הָאֹכֶלֶת מִמֶּנּוּ עוֹנָה תִּשָּׂא:

And if any of the flesh of the sacrifice of his peace-offerings be at all eaten on the third day, it shall not be accepted, neither shall it be imputed unto him that offereth it; it shall be an abhorred thing, and the soul that eateth of it shall bear his iniquity.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ויקרא ז', יח.

77

בשתי אכילות

The Talmud says the verse "speaks of two eatings," the eating of man and the eating of the altar. The Alter Rebbe builds his answer on these two kinds of eating.

Zevachim 13b:3:זבחים י"ג ב:ג

וְהַתֵּנּוּ: יָכוֹל לֹא תָהֵא מִחֻשְׁבָּה מוֹעֶלֶת אֶלָּא בְּאֹכִילַת בָּשָׂר, מִנֵּין לְרִבּוֹת שְׁפִיכַת שִׁירִים וְהַקְטָרֶת אֵימוּרִים? תִּלְמוּד לומר: "וְאִם הָאָכַל יֵאָכַל" - בְּשֵׁתִי אֹכִילוֹת הַכְּתוּב מְדַבֵּר: אֲחַת אֹכִילַת אָדָם, וְאַחַת אֹכִילַת מִזְבֵּחַ.

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

KEHOT'S NOTE

זבחים יג, ב. וש"נ. ראה סה"מ תקס"ה ע' קסג ואילך. דרך מצותיך צ, ב ואילך. אוה"ת בראשית-ז ב"ה והוא עומד עליהם בתחלתו.

78

שהכהנים אוכלים ובעלים מתכפרים

The Talmud's principle that "the kohanim eat and the owners are atoned." The kohen's eating is part of the of-

fering's atonement.

פסחים נ"ט ב:ד'ה'5-4: Pesachim 59b

וכמה דכהנים לא אכלי בשר בעלים לא מתכפר, דתנא: "ואכלו אותם אשר כפר בהם", מלמד שהכהנים אוכלים ובעלים מתכפרין! אמר לקה: כיון דלא אפשר — עשאום כמי שנטמאו או שאבדו. דתנא: יכול נטמאו אמורין או שאבדו לא יהו כהנים זכאין בתורה ושוק — תלמוד לומר: "והיה החזה להקריב ולקביו", מכל מקום.

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

KEHOT'S NOTE

פסחים נט, ב. רמב"ם הלי מעשה הקרבנות פ"י ה"א.

79

#### כהנים אוכלים ובעלים מתכפרים

Maimonides: the eating of the sin-offering and the guilt-offering is a positive commandment; "the kohanim eat and the owners are atoned."

Mishneh Torah, Sacrificial Procedure 10:1 הלכות תורה, משנה

מעשה הקרבנות י"א:

אכילת החטאת והאשם מצות עשה שנאמר (שמות כט לג) "ואכלו אותם אשר כפר בהם". הכהנים אוכלים ובעלים מתכפרים. והוא הדין לשאר הקדשים שאוכלין אותן הכהנים שאכילתן מצוה:

Torat Emet 363 (Public Domain)

80

#### דשם מ"ה המברר ב"ן

On that page the Alter Rebbe cites Etz Chaim: now Mah refines Ban, and in the future, when Ban has been refined, "a woman of valor" will be "the crown of her husband." He goes on to explain that Mah, the refiner, is light drawn into a vessel, like Moshe's "and what (mah) are we," utter self-nullification.

KEHOT'S NOTE

ראה ע"ה שער התיקון פ"ג ובכ"מ. לקו"ת בחקתי מז, ג. סה"מ תקס"ו ע' קעט, אמרי בינה ח"ג ע' 44.

81

#### פני ארי דאכיל קרבנין

The Zohar tells that when Israel brought offerings, a likeness of a lion would descend from above and be seen crouching on the altar, eating the offerings. This is the altar's eating.

Zohar, Introduction 12:92-104 ד"ב-צ"ב-ק"ד 12:92-104

82

#### אתם קרויים אדם

The Talmud reads Ezekiel 34:31, "you are adam," as a statement about Israel. The Alter Rebbe uses it for the lower man whose eating reaches the supernal Man.

Yevamot 61a:1-3 א"א-ג'1-3

קברי גוים אינן מטמאין באהל, שנאמר: "ואתן צאני צאן מרעיתי אדם אתם". אתם קרויין אדם, ואין הגוים קרויין אדם. מיתבי: "ונפש אדם ששה עשר אלה!" משום בהמה. "אשר יש בה הרבה משתים עשרה רבוא אדם אשר לא ידע בין ימינו לשמאלו (ובהמה רבה)!" משום בהמה.

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC)

KEHOT'S NOTE

יבמות סא, א. וש"נ.

83

#### נעשה אדם בצלמנו

"Let us make man in Our image, after Our likeness." The lower man corresponds to the supernal Man.

בראשית א:כ"ו Genesis 1:26

ויאמר אלקים נעשה אדם בצלמנו כדמותנו ויחדו בדגת הים ובעוף השמים ובבהמה ובכלי הארץ ובכלי הרמש הרמש על הארץ:

And G-d said: 'Let us make man in our image, after our likeness; and let them have dominion over the fish of the sea, and over the fowl of the air, and over the cattle, and over all the earth, and over every creeping thing that creepeth upon the earth.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

בראשית א, כו.

#### PARAGRAPH 11

84

#### ארי דאכיל קרבנין

The Zohar on Parshas Tzav (32b) describes the fire on the altar as the angel Uriel in the likeness of a mighty lion crouching over the offering, and then (33a) calls the angel Michael, the high priest above, "the lion that eats offerings."

Zohar, Tzav 20:135-145 קמ"ה-קל"ה צו כ"ה

85

#### ועמ"ש בד"ה זאת חנוכת המזבח

This is the discourse "This is the dedication of the altar." The passage given describes the order of prayer: praise that arouses joy that G-d chose Israel, the blessings of the Shema in which the angels sanctify Him and "with an eternal love," and from there the self-sacrifice of the Shema, "with all your heart," with both inclinations, so that even the animal soul's desire turns to G-d.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת נשא כה, ג.

86

#### זאת חנוכת המזבח

"This is the dedication of the altar on the day of its anointing." The opening words of the discourse cited here.

Numbers 7:84 ד"פ 7:84 במדבר ז

זאת חנכת המזבח ביום המשח אתו מאת נשיאי ישראל קצרת כסף שמים עשרה מזקרי כסף שנים עשר כפות זהב שמים עשרה:

This was the dedication-offering of the altar, in the day when it was anointed, at the hands of the princes of Israel: twelve silver dishes, twelve silver basins, twelve golden pans;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

87

#### ואהי אצלו אמן

"And I was beside Him as a nursingling (amon), and I was His delight every day." The opening words of the discourse cited here.

Proverbs 8:30 ח'ל"י 8:30 משלי ח

ואהיה אצלו אמן ואהיה שעשועים יום יום משחקת לפניו בכל עת:

Then I was by Him, as a nursling; And I was daily all delight,  
Playing always before Him,  
Miqrā according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

88 תבל ארצו

“Playing in His inhabited world.” The text refers to this phrase at the end of that discourse.

Proverbs 8:31א"ל: משלי ח

משחקת בתבל ארצו ושעשעי את־בני אדם:

Playing in His habitable earth, And my delights are with the sons of men.

Miqrā according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

89 ובד"ה ואריה כבקר יאכל תבן

In the passage given, barley is animal food: the influence of the angels called animals and chayos, the faces of the lion and the ox.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת במדבר יא, א.

90 ואריה כבקר יאכל תבן

“And the lion shall eat straw like the ox.” The opening words of the explanation in Bamidbar cited here.

ישעיהו י"א:7א: Isaiah 11:7

ופרה ודב תרעינה יחדו ירבצו ילדיהו ואריה כבקר יאכל־תבן:

And the cow and the bear feed; Their young ones shall lie down together; And the lion shall eat straw like the ox.

Miqrā according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

91 וסד"ה ואהיה אצלו אמון

At the end of that discourse, on “playing in His inhabited world (tevel),” tevel is read as twice aryeh, “lion”: there is a lion among the holy chayos and a lion among the ofanim.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת במדבר יח, ד.

92 בזהר פי צו דל"ב ע"ב ודל"ג ע"א

Alongside the Zohar on Parshas Tzav cited in the text, the note adds Or HaTorah's discourses for Rosh HaShanah, p. 1428.

KEHOT'S NOTE

ראה גם אוה"ת דרושים לר"ה ע' איתכח.

93 ועמ"ש בביאור ע"פ מי מנה עפר יעקב

In the passage given, the purpose of the souls' descent is to refine the 288 sparks that fell at the breaking of the vessels into the Name Ban, from the world of Tohu (“these are the kings who reigned”); the chief refiner is the Name Mah, Tikkun, for “through Chochmah they are refined,” and the refiner must first be refined from all evil and dross.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת בלק סט, ב.

...ואכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם

94 מי מנה עפר יעקב

Bilaam's words, “Who has counted the dust of Yaakov?” The opening words of the explanation in Parshas Balak cited here.

במדבר כ"ג:10 Numbers 23:10

מי מנה עפר יעקב ומספר את־רבע ישראל תמת נפשי מות ישרים ותהי אחריתי כמותו:

Who hath counted the dust of Jacob, Or numbered the stock of Israel? Let me die the death of the righteous, And let mine end be like his!

Miqrā according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

95 סמוך לפלטינ שלך לא כבשת ואתה הולך ומכבש חוץ לארץ

The Sifrei says Israel was to conquer the Land first and only then outside it, and that G-d reproached David: “The Jebusite near your palace you did not drive out, and you go and conquer Aram?” The one who refines must first be refined himself.

ספרי דברים נ"א:1א: Sifrei Devarim 51:1

... דוד עשה שלא כתורה! התורה אמרה משתכבשו ארץ ישראל תהו רשאים לכבש חוצה לארץ והוא לא עשה כן, אלא חזר וכבש ארם נהרים וארם צובה, ואת היבוסי סמוך לירושלם לא הוריש. אמר לו המקום: את היבוסי סמוך לפלטינ שלך לא הורשת; היאך אתה חוזר ומכבש ארם נהרים וארם צובה?

(Devarim 11:24) "Every place where the soles of your feet tread will be yours": If (the purpose of this is) to teach about the boundaries of Eretz Yisrael, this is already written, viz. (Ibid.) "From the desert and the Levanon, from the river, the river Yerath, until the western sea shall be your border." What, then, is the intent of "where the soles of your feet tread"? He told them: Every place that you conquer, aside from these (specified) places shall be yours. — But perhaps this gives them license ...

Vocalized Edition (CC-BY-NC) • Sifrei by Rabbi Shraga Silverstein (CC-BY)

96 אסור לאכול קודם התפלה

The Talmud reads “You shall not eat over the blood” as “do not eat before you have prayed for your blood.” The Alter Rebbe explains why: eating refines the food, and the eater must first be refined through prayer.

ברכות י"בב: Berakhot 10b

KEHOT'S NOTE

ברכות י, ב. ראה שו"ע או"ח סי' פט, ג.

97 אסור לאכול קודם התפלה

The halachah: once dawn has broken, one may not eat or drink before praying, though water and medicine are permitted.

שולחן ערוך, אורח חיים 89:3 Shulchan Arukh, Orach Chayim 89:3

אסור לו להתעסק בצרכיו או לילך לדרך עד שיתפלל תפלת י"ח (ויש מקילין לאחר שאמרו מקצת ברכות קודם שאמרו ברוך שאמר וטוב להחמיר בזה) (תרומת הדשן סי' י"ח) ולא לאכול ולא לשתות אבל מים

מותר לשתות קודם תפלה בין בחול ובין בשבת ויום טוב וכן אוכלין ומשקין לרפואה מותר:

Maginei Eretz: Shulchan Aruch Orach Chaim, Lemberg, 1893 (Public Domain)

98 פתח במזבח וסיים בשלחן

The verse in Ezekiel opens with the altar and ends with "the table that is before G-d": now that the Temple is not standing, a person's table atones for him. Eating is the elevation that the altar once performed.

ברכות נ"ה א:ג' Berakhot 55a:3

והמאריך על שלחנו: דלמא אתי עניא ויהיב לקה. דכתיב: "המזבח עץ שלוש אמות גבה", וכתיב: "וידבר אלי זה השלחן אשר לפני ה'", פתח במזבח וסיים בשלחנו! רבי יוחנן ורבי אלעזר דאמרי תרוניה: כל זמן שבית המקדש קיים — מזבח מכפר על ישראל, ועכשיו, שלחנו של אדם מכפר עליו.

"He who prolongs his stay at table" — perhaps a poor man will come and he will give him [some food] ; for it is written, "The altar of wood three cubits high... and he said unto me, This is the table that is before the L-rd" (Ezek. 41:22). He opens with "altar" and concludes with "table"! R. Johanan and R. Eleazar both say : So long as the Temple was in existence, the altar used to atone for Israel, but now a man's table atones for him.

William Davidson, Vocalized Aramaic (CC-BY-NC) • Tractate Berakot by A. Cohen, Cambridge University Press, 1921 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ברכות נה, א.

99 שעת צלואת שעת קרבא

For "the time of prayer is the time of battle," the note refers to the sources listed in Maamarei Admur HaZaken on the parshiyos, p. 749.

KEHOT'S NOTE

ראה הנסמן במאמרי אדה"צ-פרשיות לע' תשמט.

100 בד"ה כה תברכו את בניי

The same discourse cited in paragraph 4.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת נשא כו, ג.

101 כה תברכו את בני ישראל

"Thus shall you bless the children of Israel." The opening words of the discourse cited here.

Numbers 6:23a:כ' במדבר ו:

דבר אלי־אהרן ואלי־בניו לאמר כה תברכו את־בני ישראל אמור להם:

'Speak unto Aaron and unto his sons, saying: On this wise ye shall bless the children of Israel; ye shall say unto them:

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

102 ובד"ה קדש ישראל

The note suggests, with a "perhaps," the discourse "Israel is holy to G-d" in Parshas Pinchas, which begins on that page.

KEHOT'S NOTE

אולי הכוונה ללקו"ת פנחס עט, ג.

קדש ישראל

"Israel is holy to G-d, the first of His crop." The opening words of the discourse cited here.

Jeremiah 2:3:ג' ירמיהו ב':

קדש ישראל לה' ראשית תבואתה כל־אכליו יִאֲשֻׁמוּ רָעָה תְּבֹא אֲלֵיהֶם נְאֻם־ה'

Israel is the L-RD'S hallowed portion, His first-fruits of the increase; all that devour him shall be held guilty, evil shall come upon them, saith the L-RD.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 12

104 ע"פ בהעלותך את הנרות

This is the discourse "When you kindle the lamps." There Aharon is explained as the letters of nirah: just as from above all is as nothing before Him, so from below G-dliness will be seen by all flesh, "for eye to eye You, G-d, were seen." The love of Aharon comes through bitterness over the darkness that hides G-dliness from eyes of flesh.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת בהעלותך ל, א.

105 בהעלותך את הנרות

"When you kindle the lamps, the seven lamps shall give light toward the face of the Menorah." The opening words of the discourse cited here.

Numbers 8:2:ב' במדבר ח':

דבר אלי־אהרן ואמר את־הנֵרֹת אֶל־מִוֶּלֶךְ פְּנֵי הַמְּנוֹרָה יֵאִירוּ שְׁבַע הַנֵּרוֹת:

'Speak unto Aaron, and say unto him: When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light in front of the candlestick.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

106 אהרן אותיות נראה

The Zohar says the clouds of glory came in Aharon's merit, citing "for eye to eye You, G-d, were seen," with Aharon read into the verse. This is the source of Aharon as nirah.

Zohar III, 103a:קג, זח"ג

KEHOT'S NOTE

זח"ג קג, א. ספר השיחות תש"א ע' 152. ספר הערכים-חב"ד ב מערכת אהרן ע' תרכט בהערה 681.

107 אריי אותיות ראיי

KeHOT's note points to Zohar III, 234a for these words.

Zohar III, 234a:רלד, זח"ג

KEHOT'S NOTE

זח"ג רלד, א. ת"ז תיקון ע (קכב, א).

108 אריה אותיות ראייה

The Raaya Mehemna matches the four senses with the four



offerings fire came down from above, “the lion that eats offerings”; yet through prayer too the soul rises “to be absorbed into the body of the King.” Just after, “I have eaten My honeycomb with My honey” is read as the Shema and its blessings, the “honeycomb” being the angels.

KEHOT’S NOTE

לקו"ת שה"ש לד, א.

118

אני ישנה ולבי ער

“I sleep, but my heart is awake.” The opening words of the explanation cited here.

Song of Songs 5:2: שיר השירים ה:ב

אני ישנה ולבי ער קול דודי דופק פתחי לי אחתי רעיתי יונתי תמתי  
שראשי נמלא טל קוצותי רסיסי לילה:

I sleep, but my heart waketh; Hark! my beloved knocketh: ‘Open to me, my sister, my love, my dove, my undefiled; For my head is filled with dew, My locks with the drops of the night.’

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

119

אכלתי יערי עם דבשי

“I have come into My garden... I have eaten My honeycomb with My honey.” Read as G-d’s “eating,” the absorption of the angels into Him.

Song of Songs 5:1: שיר השירים ה:א

באתי לגני אחתי כלה אריתי מורי עם-בשמי אכלתי יערי עם-דבשי  
שתיתי ייני עם-חלבי אכלו רעים שתו ושקרו דודים:

I am come into my garden, my sister, my bride; I have gathered my myrrh with my spice; I have eaten my honeycomb with my honey; I have drunk my wine with my milk. Eat, O friends; Drink, yea, drink abundantly, O beloved.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT’S NOTE

שה"ש ה, א.

120

כי מגוית האר"י רדה הדבש

Samson did not tell his parents “that he had scraped the honey out of the carcass of the lion.” The eater itself yields food for what is above it.

Judges 14:9: שופטים י"ד:ט

וירדהו אל-כפיו וילך הלוח ואכל וילך אל-אביו ואל-אמו ויתן להם  
ויאכלו ולא-הגיד להם כי מגוית האר"י רדה הדבש:

And he scraped it out into his hands, and went on, eating as he went, and he came to his father and mother, and gave unto them, and they did eat; but he told them not that he had scraped the honey out of the body of the lion.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT’S NOTE

שופטים יד, ט.

121

בד"ה והנה אנחנו מאלמים אלומים

The note suggests, with a “perhaps,” that this is the Torah Ohr discourse “And behold, we were binding sheaves.” It explains that the seven kings of Tohu fell in the breaking of the vessels into the Name Ban of Atzilus and from there

...ואכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם

into Beriah, Yetzirah and Asiyah; souls, angels and divine powers all fell, and the breaking is their separation into many parts, like the letters of a word taken apart so that its meaning is lost.

KEHOT’S NOTE

אולי הכוונה לתו"א כז, ג.

122

והנה אנחנו מאלמים אלומים

Yosef’s dream: “And behold, we were binding sheaves in the field.” The opening words of the Torah Ohr discourse cited here.

Genesis 37:7: בראשית ל"ז:ז

והנה אנחנו מאלמים אלמים בתוך השדה והנה קמה אלמתי וגם-נצכה  
והנה תסבינה אלמתיכם ותשתחוין לאלמתי:

for, behold, we were binding sheaves in the field, and, lo, my sheaf arose, and also stood upright; and, behold, your sheaves came round about, and bowed down to my sheaf.’

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

PARAGRAPH 17

123

זה קרבן אהרן

The words here quote Leviticus 6:13; the passage is shown below.

Leviticus 6:13: ויקרא ו:יג

זה קרבן אהרן ובניו אשר יקריבו לה' ביום המשח אתו עשירת האפה  
סלת מנחה תמיד מחציתה בבקר ומחציתה בערב:

This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the L-RD in the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering perpetually, half of it in the morning, and half thereof in the evening.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT’S NOTE

ויקרא ו, ג.

124

שמן משחת קדש

“And you shall make of it oil of holy anointing (shemen mishchas kodesh).” The Alter Rebbe reads it as oil that anoints kodesh, Chochmah, and so comes from above it.

Exodus 30:25: שמות ל"ב:כ"ה

ועשית אתו שמן משחת-קדש רחם מרקחת מעשה רחם שמן משחת-  
קדש יהיה:

And thou shalt make it a holy anointing oil, a perfume compounded after the art of the perfumer; it shall be a holy anointing oil.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT’S NOTE

שמות ל, כה-לא.

125

שמן משחת קדש

The Zohar on Emor speaks of the kohanim, on whom is “the anointing oil of his G-d,” in the image of what is

above: “like the good oil upon the head, coming down upon the beard, the beard of Aharon.”

Sforno, Emor 2:6-3:12

R. Isaac said that the word “say” here signifies “say quietly”, just as all the operations of the priests were carried out in quietness; and the repetition “say” and “thou shalt say” is to give emphasis to the injunction that they should not defile themselves, since he who ministers in a holy place should be holy throughout. As we have said, the body without the spirit is unclean, and the desire of unclean spirits is for the bodies of Israel, since now that the holy spirit has been emptied out ...

The Zohar; London, Soncino Press, 1933 (Public Domain)

## 126 ועיין בזו"ג פ' אמור דפ"ח סע"ב

The note observes that the same Zohar on Emor is cited again there.

KEHOT'S NOTE

זו"ג גם לקמן פ' בהעלותך לד, ב.

## 127 ע"פ בהעלותך את הנרות

In the passage given, the love that flames up comes through “crushed oil,” humility; and “like the good oil upon the head, coming down upon the beard, the beard of Aharon”: the beard of the high priest is the laws of the Torah, G-dliness drawn down in endless detail, and the good oil upon it is the higher Chochmah.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת בהעלותך ל, ג.

## 128 בהעלותך את הנרות

“When you kindle the lamps.” The opening words of the discourse cited here.

Numbers 8:2

דבר אלי אהרן ואמרתי אליו בהעלותך את הנרות אל מול פני המנורה יאירו שבעת הנרות:

‘Speak unto Aaron, and say unto him: When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light in front of the candlestick.’

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

## 129 וע"פ זאת חנוכי המזבח

This is “a little explanation” on “This is the dedication of the altar.” Citing the Ramaz on the Zohar, Emor 89a, it says the anointing oil is from Mocha Stima'ah (the concealed brain), with its fragrance from the Gevurah of Atik Yomin; the altar's eating draws down from the Man upon the Throne, Z'eir Anpin of Atzilus, the incense rises to the level of Atik, and the anointing oil mixes inner and encompassing light, “like the good oil... coming down upon the beard.”

KEHOT'S NOTE

לקו"ת נשא כט, ג.

## 130 זאת חנוכת המזבח ביום המשח אותו

“This is the dedication of the altar on the day of its anoint-

...ואכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם

ing.” The opening words of the explanation cited here.

Numbers 7:84

זאת חנוכת המזבח ביום המשח אותו מאת נשיאי ישראל קצרת כסף שתיים עשרה מזקיקי כסף שנים עשר כפות זהב שתיים עשרה:

This was the dedication-offering of the altar, in the day when it was anointed, at the hands of the princes of Israel: twelve silver dishes, twelve silver basins, twelve golden pans;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

## 131 חכמה כ"ח מ"ה

The Zohar on Parshas Tzav reads chochmah as ko'ach mah, “the power of what.”

Zohar III, 28a

KEHOT'S NOTE

זו"ג כח, א, לד, א.

## 132 חכמה כ"ח מ"ה

Again in Parshas Tzav: Chochmah rests upon Tiferes, “in which is ko'ach mah.”

Zohar, Tzav 21:154-24:166

## PARAGRAPH 18

## 133 ביום המשח אותו

“This is the offering of Aharon and his sons... on the day of his anointing: a tenth of an ephah of fine flour as a continual meal-offering.” The Alter Rebbe asks why it says “on the day” and not “from the day.”

Leviticus 6:13

זה קרבן אהרן ובניו אשר יקריבו לה' ביום המשח אותו עשירת האפה סלת מנחה תמיד מחציתה בבקר ומחציתה בערב:

This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the L-RD in the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering perpetually, half of it in the morning, and half thereof in the evening.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

## 134 ויקרא אלקים לאור יום

“And G-d called the light day, and the darkness He called night.” “Day” therefore means light and revelation.

Genesis 1:5

ויקרא אלקים לאור יום ולחשך קרא לילה ויהי ערב ויהי בקר יום אחד:

And G-d called the light Day, and the darkness He called Night. And there was evening and there was morning, one day.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

בראשית א, ה.

## 135 חדש ימינו

“Bring us back to You, G-d, and we shall return; renew our days as of old.” Read as a request for renewed revelations,

“days.”

Lamentations 5:21א"כ: ח' איכה

הַשִּׁיבֵנוּ Havayah אֵלֶיךָ וְנִשְׁוֹבָה חֲדָשׁ יָמֵינוּ כְּקֶדֶם:

Turn Thou us unto Thee, O L-RD, and we shall be turned;  
Renew our days as of old.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

איכה ה, כא.

136

סד"ה כי ביום הזה יכפר

Near the end of that discourse “Renew our days” is explained: “days” are the drawing down of G-d’s light, as in “G-d shall be your everlasting light,” and we ask that a new light shine on us, though the first light was cut off.

KEHOT'S NOTE

לקו"ת אחרי כו, ג.

137

כי ביום הזה יכפר

“For on this day He shall atone for you, to purify you.” The opening words of the discourse cited here.

ויקרא ט"ז:ל"ו 16:30 Leviticus

כִּי־בַיּוֹם הַזֶּה יִכָּפֵר עֲלֵיכֶם לְטַהֵר אֶתְכֶם מִכָּל חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי ה' תִּטְהָרוּ:  
For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you; from all your sins shall ye be clean before the L-RD.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

## PARAGRAPH 19

138

ימי עולם וימי קדם

The Idra Rabba: the tikkunim of the beard of the Ancient One are called “primordial days,” and those found in Z'eir Anpin are called “days of the world.” The Alter Rebbe applies this to the “day” of anointing.

ספר זוהר, האדרא רבא כ"א:קנ"ז-23:166-21:157 Zohar, Idra Rabba  
כ"ג:קס"ו

139

זאת חנוכת המזבח

“This is the dedication of the altar on the day of its anointing, from the princes of Israel: twelve silver bowls, twelve silver basins...” Said of twelve days of offerings, though only the first was on the day itself.

במדבר ז:פ"ד 7:84 Numbers

זאת חֲנֻכַּת הַמִּזְבֵּחַ בַּיּוֹם הַמִּשָּׁח אֹתוֹ מֵאֵת נְשֵׂאֵי יִשְׂרָאֵל קַעֲרֹת כֶּסֶף  
שְׁתֵּים עָשָׂר מִזְרְקֵי־כֶסֶף שְׁנַיִם עָשָׂר כַּפּוֹת זָהָב שְׁתֵּים עָשָׂר:

This was the dedication-offering of the altar, in the day when it was anointed, at the hands of the princes of Israel: twelve silver dishes, twelve silver basins, twelve golden pans;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

במדבר ז, פד.

## PARAGRAPH 20

140

מנחה תמיד

Aharon’s offering is “a continual meal-offering,” half in the morning and half in the evening. It is brought forever, yet it is called “on the day of his anointing.”

ויקרא ו:י"ג 6:13 Leviticus

זֶה קָרְבֵּן אֶהְרֹן וּבָנָיו אֲשֶׁר־יִקְרִיבוּ לָהּ בַּיּוֹם הַמִּשָּׁח אֹתוֹ עֲשִׂיטַת הָאֵפָה  
סֵלֶת מִנְחָה תָמִיד מִחֲצִיתָהּ בִּבְקָר וּמִחֲצִיתָהּ בְּעֶרֶב:

This is the offering of Aaron and of his sons, which they shall offer unto the L-RD in the day when he is anointed: the tenth part of an ephah of fine flour for a meal-offering perpetually, half of it in the morning, and half thereof in the evening.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ויקרא ו, יג.

141

כשמן הטוב

“Like the good oil upon the head, coming down upon the beard, the beard of Aharon.” The anointing oil that the daily offering continues to draw down.

תהילים קל"ג:ב' 133:2 Psalms

כִּשְׁמֵן הַטּוֹב עַל־הָרֹאשׁ יֵרֵד עַל־הַזָּקָן וְזֶמֶן־אֶהְרֹן שִׁירֵד עַל־פִּי מְדוּתָיו:  
It is like the precious oil upon the head, Coming down upon the beard; Even Aaron’s beard, That cometh down upon the collar of his garments;

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

תהלים קלג, ב.

## PARAGRAPH 21

142

זה קרבן אהרן

The Zohar on Tzav: the wicked separate zos from zeh, and Aharon and his sons bring them close and join zeh with zos; it then asks why the verse does not say “zos is the offering.” This is the Alter Rebbe’s point about zeh.

ספר זוהר, צו י"ב:צ"ג-י"ד:ק"ד 12:93-14:104 Zohar, Tzav

THIS (zeh) IS THE OBLATION OF AARON AND HIS SONS WHICH THEY SHALL OFFER UNTO THE L-RD. Sinners cause the Holy One, blessed be He, to part from the Community of Israel; they separate zeh (this, masc.) from zoth (this, fem.), who should form one pair.

The Zohar; London, Soncino Press, 1933 (Public Domain)

143

זאת תורת העולה

“Command Aharon and his sons, saying: This (zos) is the law of the burnt-offering.” The offering before Aharon’s is introduced with zos.

ויקרא ו:ב' 6:2 Leviticus

צו אֶת־אֶהְרֹן וְאֶת־בָּנָיו לֵאמֹר זאת תֹּרַת הָעֹלָה הוּא הָעֹלָה עַל מוֹקְדָה  
עַל־הַמִּזְבֵּחַ כָּל־הַלֵּילָה עַד־הַבֹּקֶר וְאֵשׁ הַמִּזְבֵּחַ תֻּקְדָּה בּוֹ:

Command Aaron and his sons, saying: This is the law of the burnt-offering: it is that which goeth up on its firewood

upon the altar all night unto the morning; and the fire of the altar shall be kept burning thereby.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

**KEHOT'S NOTE**

ויקרא ו, ב . . זאת תורת המנחה: שם ו, ז . . זאת תורת האשם: שם ז, א.

**144** Kehot's note points to Menachot 53a:1-3 for these words.

מנחות נ"ג א"א-ג' 53a:1-3

(ויקרא ו, ז) זאת תורת המנחה הקרב אותה בני אהרן לפני ה' אל פני המזבח והגותרת ממנה יאכלו אהרן ובניו מצות תאכל ליה מצוה לא קא מיבעיא לי כי קא מיבעיא לי לעכב אמר ליה לעכב נמי כתיב (ויקרא ו, ז) לא תאפה חמץ אלא מצה מתקיף לה רב חסדא ואימא לא תאפה חמץ אלא שיאור

Wikisource Talmud Bavli (CC-BY-SA)

**145** וזאת תורת המנחה

"And this (zos) is the law of the meal-offering." Again zos.

ויקרא ו:7

וזאת תורת המנחה הקרב אתה בני־אהרן לפני ה' אֶל־פְּנֵי הַמִּזְבֵּחַ:

And this is the law of the meal-offering; the sons of Aaron shall offer it before the L-RD, in front of the altar.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

**146** וזאת תורת האשם

"And this (zos) is the law of the guilt-offering." The offering after Aharon's, again with zos.

ויקרא ז:1א

וזאת תורת האשם קדש קדשים הוא:

And this is the law of the guilt-offering; it is most holy.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

**147** וחסידיך ירננו

The Zohar at the opening of Vayetzei expounds "Your priests shall be clothed in righteousness, and Your pious ones shall sing for joy," of David preparing the priests and the pious ones to gladden the King.

ספר זוהר, ויצא ו:ל"ו-ז' מ"ג 6:36-7:43

From David's conduct on this occasion we learn that anyone who invites a king should strive to entertain him in some novel fashion, so as to afford him special pleasure. If, for instance, it is the king's wont to be entertained by ordinary clowns and jester, he should provide for him specially refined and courtly entertainers. Thus, when David invited the King and His Consort, he replaced the customary entertainers of the King with a higher order. So he said: "Let thy priests be clothed with righteousness, and let thy ...

The Zohar; London, Soncino Press, 1933 (Public Domain)

**148** וחסידיך ירננו

"Your priests shall be clothed in righteousness, and Your pious ones shall sing for joy." The verse the Zohar expounds.

תהילים קל"ב ט"ז:9

כְּהֵנִיךָ יִלְבְּשׁוּ צֶדֶק וְחַסִּידֶיךָ יִרְנְנוּ:

...ואוכלתם אכול ושבוע והללתם את שם ה' אלהיכם

Let Thy priests be clothed with righteousness; And let Thy saints shout for joy.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

**149** ובפי צו דלי"א

Alongside the Zohar on Parshas Tzav, 31a, the note also points to Sefer HaChakirah, 75a.

**KEHOT'S NOTE**

ראה גם חקירה עה, א.

**150** סד"ה בעצם היום הזה נמול

The note suggests, with a "perhaps," that this is the Torah Ohr discourse "On that very day was Avraham circumcised." In the passage given, Avraham merited the circumcision from above, "and G-d will circumcise your heart"; "the essence of this day" is the day that is wholly long and wholly good, the great revelation of the future, and when the essence of that day was revealed to him, Avraham was circumcised.

**KEHOT'S NOTE**

אולי הכוונה לתו"א יג, ד.

**151** בעצם היום הזה נמול

"On that very day were Avraham and Yishmael his son circumcised." The opening words of the discourse cited here.

בראשית י"ז:כ"ו

בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה נִמּוֹל אֶבְרָהָם וְיִשְׁמָעֵאל בְּנוֹ:

In the selfsame day was Abraham circumcised, and Ishmael his son.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

**152** ובד"ה בחדש השלישי

In the passage given, the counting of the Omer from the Exodus prepares for receiving the Torah, the revelation of the Infinite Light below as above through self-nullification; Scripture says simply "on this day" because "day" means light and revelation, as "G-d called the light day."

**KEHOT'S NOTE**

תו"א סז, ב ואילך.

**153** בחדש השלישי כ"ב ביום הזה באו

"In the third month after the children of Israel went out of Egypt, on this day they came to the wilderness of Sinai." The opening words of the discourse cited here.

שמות י"ט:1א

בַּחֹדֶשׁ הַשְּׁלִישִׁי לְצֵאת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִמִּצְרַיִם בַּיּוֹם הַזֶּה בָּאוּ מִדְבַּר סִינַי:

In the third month after the children of Israel were gone forth out of the land of Egypt, the same day came they into the wilderness of Sinai.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

**154** וקרא זה אל זה ואמר

The Zohar on Eikev quotes "And one (zeh) called to another (zeh) and said" in speaking of the living creatures of the

Chariot.

ספר הזהר, עקב א:י"ב-ב:כ"י: Zohar, Eikev 1:12-2:20

155 וקרא זה אל זה ואמר

The seraphim: "And one called to another and said, Holy, holy, holy." Each is called zeh.

ישעיהו ו:ג

וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וַאֲמַר קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ ה' צְבָאוֹת מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

And one called unto another, and said: Holy, holy, holy, is the L-RD of hosts; The whole earth is full of His glory.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

156 ועמ"ש ע"פ קול דודי הנה זה בא מדלג

The note suggests, with a "perhaps," that this is the discourse on "The voice of my beloved" in Shir HaShirim.

KEHOT'S NOTE

אולי הכוונה ללקיטת שה"ש טז, א.

157 קול דודי הנה זה בא מדלג

"The voice of my beloved! Behold, he (zeh) comes, leaping upon the mountains." The beloved is called zeh.

Song of Songs 2:8 שיר השירים ב:ח

קוֹל דּוֹדִי הִנֵּה־זֶה בָּא מְדַלֵּג עַל־הַהָרִים מְקַפֵּץ עַל־הַגְּבָעוֹת:

Hark! my beloved! behold, he cometh, Leaping upon the mountains, skipping upon the hills.

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

158 ואמר ביום ההוא הנה אלקינו

"And it shall be said on that day: Behold, this (zeh) is our G-d... this (zeh) is G-d, for whom we hoped." G-d Himself is called zeh.

ישעיהו כ"ה:ט"ז Isaiah 25:9

וַאֲמַר בַּיּוֹם הַהוּא הִנֵּה אֱלֹהֵינוּ זֶה קִוִּינוּ לוֹ וַיִּשְׁעֵנוּ זֶה ה' קִוִּינוּ לוֹ נְגִילָה וְנִשְׁמָחָה בִּישׁוּעָתוֹ:

And it shall be said in that day: 'Lo, this is our G-d, For whom we waited, that He might save us; This is the L-RD, for whom we waited, We will be glad and rejoice in His salvation.'

Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA) • JPS 1917 (Public Domain)

KEHOT'S NOTE

ישע"י כה, ט.

159 הרמ"ז פ' תולדות דקל"ב

On the Ramaz's comment, the note refers to two places in Or HaTorah, on Nach and on Shavuos; in its heading the note gives the Ramaz's folio as 132, where the text has 135.

KEHOT'S NOTE

ראה אוה"ת נ"ך-ב ע' תתקצד. אוה"ת שבועות ע' קלה.



**LikuteiTorah.com**  
THE CHASSIDISHE PARSHA

## About this edition

This edition contains the Hebrew text, the English translation, our explanations, and the notes.

The Hebrew text of Likkutei Torah: © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted.

Our English translation, made from the Hebrew without Kehot's notes: CC BY 4.0.

Our explanations, with the overview, the questions and the page for children: CC BY-NC 4.0.

The notes: Kehot's marei mekomos ("Sources and References", including the Rebbe's notes) © Kehot Publication Society, via Sefaria, CC BY-NC 4.0; formatting adapted; our notes on them: CC BY-NC 4.0.

Quoted sources, via Sefaria: Miqra according to the Masorah (CC-BY-SA); The Holy Scriptures: A New Translation (JPS 1917) (Public Domain); Daat Shemot Rabbah (Public Domain); The Sefaria Midrash Rabbah, 2022 (CC-BY); The Zohar; London, Soncino Press, 1933 (Public Domain); Daat Bereshit Rabbah (Public Domain); Moreh Nevuchim, translated by Ibn Tibon (Public Domain); Guide for the Perplexed, English Translation, Friedlander (1903) (Public Domain); Kehot Publication Society (CC-BY-NC); William Davidson Edition - Vocalized Aramaic (CC-BY-NC); Tractate Berakot by A. Cohen, Cambridge University Press, 1921 (Public Domain); Sefer Yetzirah, Warsaw 1884 (Public Domain); Sefer Yezirah, trans. by Isidor Kalisch. New York, 1877 (Public Domain); Torat Emet 357 (Public Domain); Eighteen Treatises from the Mishna (Public Domain); The Jerusalem Talmud, edition by Heinrich W. Guggenheimer. Berlin, De Gruyter, 1999-2015 (CC-BY); The Jerusalem Talmud, translation and commentary by Heinrich W. Guggenheimer. Berlin, De Gruyter, 1999-2015 (CC-BY); OYW (segmentation according to Warsaw 1880) (Public Domain); Pentateuch with Rashi's commentary by M. Rosenbaum and A.M. Silbermann, 1929-1934 (Public Domain); Wikisource Bereshit Rabbah (CC-BY-SA); Torat Emet 363 (Public Domain); Vocalized Edition (CC-BY-NC); Sifrei by Rabbi Shraga Silverstein (CC-BY); Maginei Eretz: Shulchan Aruch Orach Chaim, Lemberg, 1893 (Public Domain); Tikkunei Zohar - Vocalized (Public Domain); Wikisource Talmud Bavli (CC-BY-SA).

**This edition as a whole: CC BY-NC 4.0. Copy, print and share it freely, crediting Kehot Publication Society and [likuteitorah.com](https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/); it may not be sold. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/>**

English translation and explanations: prepared for [likuteitorah.com](https://www.likuteitorah.com) with AI assistance (claude-code/opus-5.5) and checked against the Hebrew and against Sefaria; not yet reviewed by a human editor. Please check anything important against the Hebrew.

---

The Rebbe asked that the maamarim of the week's parsha, the "Chassidishe Parsha," be learned during that week, spread over its seven days (Sichah of Shabbos Parshas Vayakhel 5725 · Toras Menachem vol. 42, pp. 306-309). Why learn it, and the Rebbe's brachos: [likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/](https://www.likuteitorah.com/about/the-chassidishe-parsha/)

---

A free, non-commercial project; nothing here is sold. Not affiliated with Kehot, Sefaria or the Lubavitch Library. © [likuteitorah.com](https://www.likuteitorah.com)

From [likuteitorah.com/likkutei-torah/tzav/1/](https://www.likuteitorah.com/likkutei-torah/tzav/1/)

---

DEDICATED IN HONOR OF

מוקדש לכבוד הגאון המקובל רבי לוי יצחק שניאורסאהן זצ"ל

Dedicated in honor of the Rebbe's father, Reb Levi Yitzchok